

Solutions pour la logistique et la manutention industrielle

**VEAB**

[www.veabitalia.com](http://www.veabitalia.com)



[www.veabitalia.com](http://www.veabitalia.com)

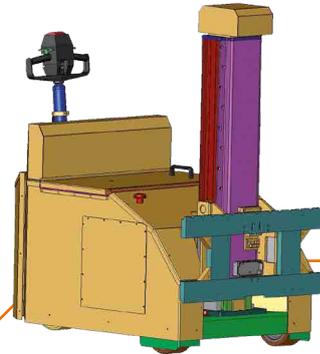
DEPUIS 30 ANS, NOUS CONCEVONS  
DES SOLUTIONS ADAPTÉES AUX  
BESOINS DE NOS CLIENTS

SEIT 30 JAHREN ENTWERFEN WIR  
MASSGEFERTIGTE LÖSUNGEN FÜR DIE  
BEDÜRFNISSE UNSERER KUNDEN



# SOLUTIONS POUR LA LOGISTIQUE ET LA MANUTENTION INDUSTRIELLE

LÖSUNGEN FÜR DIE LOGISTIK UND INDUSTRIEHANDHABUNG



PHARMACEUTIQUES  
ALIMENTAIRES  
CHIMIQUES  
COSMÉTIQUES  
PÉTROCHIMIQUES  
LOGISTIQUES

PHARMAZEUTIK  
LEBENSMITTEL  
CHEMIE  
KOSMETIK  
PETROCHEMIE  
LOGISTIK

VEAB conçoit et fabrique au sein de sa propre structure organisationnelle les machines et les solutions les plus appropriées aux procédés de fabrication des propres clients; le professionnalisme et la compétence des opérateurs autorisés ont permis dans ces dernières années de faire face à des domaines complexes avec des solutions efficaces et innovantes.

VEAB peut être considérée une entreprise leaderur dans:

- Maintenance et stockage de fûts et bidons
- Maintenance des bobines
- Maintenance des caissons et des conteneurs divers
- Chariots en acier INOX et non INOX, pour la maintenance interne

VEAB plant und stellt in der eigenen Firma die Maschinen und Lösungen her, die für die Produktionsprozesse der eigenen Kunden am geeignetsten sind; die Professionalität und Kompetenz der Arbeiter hat in diesen Jahren erlaubt, komplexen Gebieten mit wirksamen und innovativen.

VEAB gilt heute als führendes Unternehmen in:

- Handhabung und Lagerung von Fässern und Tonnen
- Handhabung von Spulen
- Handhabung von Kisten und verschiedenen Behältern
- Hubwagen fuer die innere Handhabung aus Edelstahl und andere



# PRODUITS *PRODUKTE*

## PINCES À FÛTS

FASSGREIFER



**Pincas de manutention rapide**

*Mechanische Ausrüstungen für schnelle Handhabung*

p. 6

## BASCULEUR

KIPPER



**Préhension, rotation et basculement de fûts, de bobines et d'autres objets**

*Ausrüstungen zum Greifen, Drehen und Kippen von Fässern, Spulen und verschiedenen Behältern*

p. 18

## CHARIOTS

HUBWAGEN



**Chariots manuels et automoteurs pour la rotation et le basculement**

*Manuelle und selbstbewegliche Hubwagen zur Handhabung von Drehen und Kippen von Fässern, Spulen und verschiedenen Behältern*

p. 28

## MÉLANGEUR

MISCHER



**Emplacements fixes pour le mélange, la rotation et le basculement**

*Festsitzende Standorte zum Mischen, Drehen und Kippen*

p. 46

Il y a trois conditions dont chacun de nous a besoin pour l'utilisation de machines pour la manutention:

- SECURITE
- PRECISION
- RENDEMENT
- FIABILITÉ

Outre la conception de solutions sur mesure pour les besoins du client, qui ont été conçues pour la manutention et l'arrimage des conteneurs et objets de toutes sortes, VEAB vous propose également une large gamme d'équipements et de chariots standard.

**En fonction du domaine d'application et des règlements déterminant l'utilisation des machines, tous les équipements, les chariots et les accessoires pouvant être construits en acier peint ou en acier inoxydable.**

Tous les produits sont certifiés CE.





Nos appareils peuvent être fournis avec certification ATEX pour l'utilisation en atmosphères potentiellement explosibles

Unsere Geräte können mit ATEX-Konformitätsbescheinigung für den Gebrauch in potentiell explosiven Umgebungen geliefert werden

## PANIERIS

HUBKÖRBE



Paniers de manutention des zones et plates-formes de chargement des marchandises

Hubkörbe für Luftwartung und Plattformen zur Warenbeladung

p. 48

## BASIC LINE

BASIC LINE



Basic Line

Basic Line

p. 50

## GRUES ET CROCHETS

KRAN UND HAKEN



Grues et crochets de levage

Kran und Aufhängehaken

p. 52

## CUVES

WANNEN



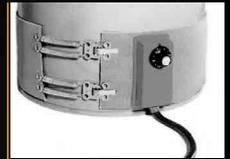
Cuves écologiques pour le stockage des fûts

Eco-friendly drum storage tanks

p. 54

## CEINTURES CHAUFFANTES POUR LES FÛTS

FASSHEIZER



Ceintures chauffantes pour les fûts et accessoires divers

Fassheizer und anderes Zubehör

p. 57

Es gibt einige Anforderungen, die jeder von uns beim Gebrauch von Handhabungsmaschinen fordert:

- SICHERHEIT
- GENAUIGKEIT
- LEISTUNGSFÄHIGKEIT
- ZUVERLÄSSIGKEIT

und die Fa. VEAB hat ihre Professionalität und ihr Knowhow auf diese Besonderheiten gerichtet und zu seiner Stärke gemacht.

VEAB bietet neben der Planung und Verwirklichung von Maßlösungen für die Kundenanforderungen, die für die Handhabung und die Stauung von Behältern und Gegenständen im Allgemeinen entwickelt werden, auch eine breit gefächerte Geräte- und Standardwagenpalette an.

Je nach Einsatzbereich und Richtlinien, welche den Gebrauch der Maschinen regeln, können alle Geräte, Wagen und Zubehörteile aus lackiertem bzw aus rostfreiem Stahl hergestellt werden.

Alle Erzeugnisse stimmen mit den CE-Richtlinien überein.



# 1 PINCES POUR LA MANUTENTION RAPIDE

## AUSRÜSTUNGEN FÜR SCHNELLE HANDHABUNG

**BS85 et BS88** sont des **équipements mécaniques pour la manutention rapide des fûts**. Ces appareils peuvent être positionnés sur des châssis pour être placés sur les fourches du chariot élévateur (enfourchables), ou sur des supports pour être fixés sur la plaque Fem, ce qui permet l'attache directe sur le mât du chariot élévateur. Caractérisés par un **degré élevé de sûreté** de fonctionnement et de précision sur la prise, ces appareils sont indiqués pour le **chargement et le déchargement des véhicules**, pour le stockage à la verticale des fûts et pour le **transport des entrepôts aux zones de production**. Munis de ressorts particuliers qui ont la fonction d'amortisseurs, la pince pour fûts BS85 permet un **transport en sécurité même sur terrain inégal**: pour cette raison ils sont utilisés dans les ports et les zones de stockages de grandes entreprises.

**BS85 und BS88** sind unsere **hervorstechenden mechanischen Geräte für die schnelle Handhabung von Fässern**. Diese Geräte können auf einem an den Gabeln eines Gabelstaplers anzubringenden Rahmen bzw. an Halterungen, die an den FEM Platten eingehakt werden und den Direktanschluss an der Stütze des Wagens zulassen, positioniert werden. Sie zeichnen sich durch **einen hohen Sicherheits- und Präzisionsgrad** beim Greifen aus und sind für das Be- und Entladen von Fahrzeugen, **für die vertikale Lagerung der Fässer und für den Transport von den Lager- zu den Produktionsstätten angezeigt**. Der mit als Stoßdämpfer dienenden Spezialfedern ausgestattete Fassgreifer BS85 **ermöglicht auch auf holprigen Böden hohe Sicherheitsleistungen**. Deshalb wird er in Häfen, **Interhäfen und Lagerungsbereichen** von Großunternehmen eingesetzt.



En complément de ces pinces qui prennent le fût sur le bord supérieur ou sur la partie cylindrique, Veab a introduit des autres appareils mécaniques et hydrauliques pour la manutention des fûts et objets divers: **BS107 et BS105** particulièrement indiqués pour certains types de **fûts en plastique** et toute la série des **BS101** pour la **manutention des fûts et des bobines avec palan, grue et pont roulant**.



**BS85 Standard**  
Charge/Leistung 800 kg

**BS85 HQ**  
**High-quality**  
Charge/ Leistung 1000 kg



Zur Ausstattung dieser Greifer, die das Fass am oberen Rand oder im zylindrischen Teil greifen, hat VEAB weitere mechanische und hydraulische Geräte für die Handhabung von Fässern und sonstigen Gegenständen eingeführt, wie den Fassgreifer **BS107** und den besonders für einige **Kunststofffasstypen** geeigneten Greifer für Fässer **BS105** sowie die gesamte Serie **der Greifer BS101 für die Handhabung der Fässer und Spulen mit Flaschenzügen, Laufkränen und Kränen im Allgemeinen.**





### Pince monofût enfourchable pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts avec bord supérieur
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

- Facultatifs:
- Berceau en caoutchouc
  - Bloc excursion pince

#### Gabelausrüstung für ein Fass zum Ergreifen an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Zur Handhabung jeden Fasses mit oberer Kante
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf

unbündigem Boden schnell und sicher  
 • Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

- Optionales:
- Gummiewiegen möglich
  - Blockierung gegen Zangenausschlag



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 HQ MI	1100	600	850	80	600	1000	1320	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonnfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

### Pince monofût applicable à la plaque Fem pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts avec bord supérieur
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur la plaque du chariot élévateur

- Facultatifs:
- Berceau en caoutchouc
  - Bloc excursion pince



#### Ausrüstung für ein Fass anwendbar auf die Stützplatte Fem zum Ergreifen der Fässer an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Zur Handhabung jeden Fasses mit oberer Kante
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen

Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

- Optionales:
- Gummiewiegen möglich
  - Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 HQ MF	280	350	850	35	85	1000	510	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonnfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern



## Pince double-fût enfourchable pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts avec bord supérieur
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, Rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur la plaque du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince



## Gabelausrüstung für zwei Fässer zum Ergreifen an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Zur Handhabung jeden Fasses mit oberer Kante
- Das Fass kann automatisch

angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen

- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 HQ BI	1100	1050	850	120	700	2000	1320	350	650	Préhension sur le bord/ Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/ Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern



## Pinc double-fût applicable à la plaque Fem pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts avec bord supérieur
- Travail en automatique dans la préhension et dans la libération
- Préhension de fût simple, rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur la plaque du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince

## Ausrüstung für zwei Fässer anwendbar auf die Stützplatte Fem zum Ergreifen der Fässer an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Zur Handhabung jeden Fasses mit oberer Kante
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen

- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 HQ BF	750	940	850	105	400	2000	980	350	650	Préhension sur le bord/ Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/ Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KE: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



### Pince twin enfourchable pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de fûts très lourds (plus de 1000 kg), même sans couvercle, sans le risque de les déformer
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur les fourches du chariot élévateur

#### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince

### Doppelte Ausrüstung zum Ergreifen der Fässer an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus

Lackierung)

- Für den Transport von sehr schweren Fässern (über 1000 Kg), auch ohne Deckel, ohne dass sie sich verformen
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen.

- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

#### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 TI	1130	600	850	105	700	2000	1320	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern



### Pince twin applicable à la plaque Fem pour la préhension dans le bord supérieur

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de fûts très lourds (plus de 1000 kg), même sans couvercle, sans le risque de les déformer
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, Rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur la plaque du chariot élévateur

#### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince

### Doppelte Ausrüstung anwendbar auf die Stützplatte Fem zum Ergreifen der Fässer an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Für den Transport von sehr schweren Fässern (über 1000 Kg), auch ohne Deckel, ohne dass sie sich verformen
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

#### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 TF	340	600	850	65	140	2000	530	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen t; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



## Pince pour deux fûts Twin enfourchable pour la préhension dans le bord supérieur des fûts métalliques et plastiques

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de fûts très lourds (plus de 1000 kg), même sans couvercle, sans le risque de les déformer
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, Rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur la plaque du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince

### Doppelte Ausrüstung zum Ergreifen der Fässer an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Für den Transport von sehr schweren Fässern (über 1000 Kg), auch ohne Deckel, ohne dass sie sich verformen
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen

- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	H	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 T12	1130	850	2000	1320	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

## Pince enfourchable pour 3 et 4 fûts avec préhension dans le bord supérieur

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts avec bord supérieur
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension de fût simple, rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de blocage pour une application rapide et sécurisée sur les fourches du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince



## Gabelausrüstung für 3 und 4 Fässer mit Ergreifen an der oberen Kante

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- Zur Handhabung jeden Fasses mit oberer Kante
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

### Optionales:

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 HQ 3I	1380	1525	840	150	900	3000	1520	350	650	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern
BS85 HQ 4I												

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise/Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise/Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS85 P 3I

BS85 P 4FI



BS85 P MI



BS85 P BI



BS85 P 3FI

**Équipement enfourchable pour 1, 2, 3 ou 4 fûts en plastique, avec couvercle amovible à fermeture métallique pour préhension sur le bord supérieur**

**Gabelausrüstung für 1, 2, 3 or 4 kleine Fässer mit Ergreifen an der oberen Kante von Kunststofffässern mit ausziehbarem Deckel mit Metallverschluss**

- Entièrement traitée contre l'usure et la corrosion dans chaque composant (cimentation galvanisée à froid plus peinture)
- Pour la manutention de tous les fûts en plastique avec couvercle amovible
- Travail en automatique dans la préhension et dans la libération
- Préhension de fût simple, Rapide et sûre, même sur terrains accidentés
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

- Jedes Bauelement ist vollkommen gegen Verschleiß und Korrosion behandelt (Einsatzhärtung Kaltverzinkung plus Lackierung)
- für die Handhabung aller Kunststofffässer mit ausziehbarem Deckel
- Arbeitet automatisch sowohl beim Ergreifen als auch beim Loslassen
- Einfaches Ergreifen des Fasses, Auch auf unbündigem Boden schnell und sicher
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

**Facultatifs:**

- Possibilité de berceau en caoutchouc
- Bloc excursion pince

**Optionales:**

- Gummiwiegen möglich
- Blockierung gegen Zangenausschlag

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS85 P MI	1180	600	830	70	620	500	1320	350	650	Préhension sur le bord/ Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts en plastique/Plastikfässern
BS85 P BI	1200	1030	840	110	700	1000						
BS85 P 3I	1380	1525		150	900	1500	1520					
BS85 P 3FI	1320	1060	540	140	880	1000	1450	300	500			
BS85 P 4FI	1350	1130	530	170	920	1200						

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Pince monofût applicable à la plaque Fem, pour la préhension centrale de fûts métalliques

- Pour la manutention de fûts métalliques standard (pétrolifères)
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension simple et fiable sur la partie cylindrique des fûts
- Étriers de blocage pour une application rapide et sûre sur la plaque du chariot élévateur
- Excellente visibilité



### Facultatifs:

- Étriers de préhension en acier inoxydable

### Ausrüstung für ein Fass anwendbar auf die Stützplatte Fem, zum Ergreifen in der Mitte der Metallfässer

- Zur Handhabung von Standard (Erdöl) Metallfässern
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Sicheres und zuverlässiges Ergreifen der Zylinderseite der Fässer

- Absperrbügel zur schnellen und sicheren Anwendung auf der Staplerstützplatte
- Ausgezeichnete Sichtbarkeit

### Optionals:

- Greifbügel aus Edelstahl

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	TP	A	C
BS88 MF	920	670	500	45	350	1000	740	Préhension centrale/Ergreifen in der Mitte	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

## Pince monofût ou double-fût enfourchable pour la préhension centrale de fûts métalliques

- Pour la manutention de fûts métalliques standard (pétrolifères)
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension simple et fiable sur la partie cylindrique des fûts
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur
- Excellente visibilité



### Facultatifs:

- Étriers de préhension en acier inoxydable

### Gabelausrüstung für 1 or 2 Fässer zum Ergreifen in der Mitte von Metallfässern

- Zur Handhabung von Standard (Erdöl) Metallfässern
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Sicheres und zuverlässiges Ergreifen der Zylinderseite der Fässer
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln
- Ausgezeichnete Sichtbarkeit

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	TP	A	C
BS88 MI	1520	670	200	65	800	1000	1350	Préhension centrale/Ergreifen in der Mitte	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern
BS88 BI		1300		100		2000				

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation / Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS107 BI



**Pince double-fût enfourchable pour la préhension sur le fond de fûts en plastique**

- Pour la manutention des fûts en plastique de toutes sortes
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension simple et fiable sur le fond des fûts
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur
- Excellente visibilité

**Mechanische Zange für zwei Fässer zur Ergreifung des Bodens von Kunststofffassern**

- Für die Handhabung von Kunststofffassern aller Arten
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches und zuverlässiges Greifen am Fassboden
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln
- Ausgezeichnete Sichtbarkeit

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS107 BI	1660	1270	525	160	900	1000	1400	400	650	Préhension sur le fond/Greifen am Boden	Automatique/Automatisch	Fûts en plastique/Plastikfassern

BS107 BF



**Pince double-fût applicable à la plaque Fem, pour la préhension sur le fond de fûts en plastique**

- Pour la manutention des fûts en plastique de toutes sortes
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension simple et fiable sur le fond des fûts
- Étriers de blocage pour une application rapide et sûre sur la plaque du chariot élévateur
- Excellente visibilité

**Mechanische Zange Fem, für zwei Fässer zur Ergreifung des Bodens von Kunststofffassern**

- Für die Handhabung von Kunststofffassern aller Arten
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen
- Einfaches und zuverlässiges Greifen am Fassboden
- Absperrbügel zur schnellen und sicheren Anwendung auf der Staplerstützplatte
- Ausgezeichnete Sichtbarkeit



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS107 BF	650	1270	525	100	150	1000	390	400	650	Préhension sur le fond/Greifen am Boden	Automatique/Automatisch	Fûts en plastique/Plastikfassern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; TMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



## Pince hydraulique double fût pour tous les types de fûts

- Robuste, fiable et facile à nettoyer
- Mâchoires revêtues en caoutchouc avec haute adhérence (remplaçables) pour une préhension optimale du fût
- Valve de régulation de la pression serrage fût avec manomètre adapté
- Valve de sécurité du bloc fût
- Excellente visibilité

### Facultatifs:

- Étriers adaptés pour la préhension de fûts spéciaux
- Cylindres de préhension en acier inox

### Fûts

- Ausgezeichnete Sichtbarkeit

### Optionales

- Höhere Leisten zum Ergreifen von besonderen Fässern
- Greifzylinder aus Edelstahl

## Hydraulische Zange für zwei Fässer für Fässer aller Arte

- Stabil, zuverlässig und leicht zu reinigen
- Gut haftende, gummibezogene Backen (austauschbar) zum optimalen Ergreifen des Fasses
- Druckregulierventil zum Schließen des Fasses, einschließlich dazugehöriger Druckmesser
- Sicherheitsventile für die Verriegelung der

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS105 B	1350	1400	450	290	550	1200	1050	400	650	Préhension centrale/ Ergreifen in der Mitte	Hydraulique/ hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

## Pince hydraulique monofût pour tous les types de fûts

- Robuste, fiable et facile à nettoyer
- Mâchoires revêtues en caoutchouc avec haute adhérence (remplaçables) pour une préhension optimale du fût
- Valve de régulation de la pression serrage fût avec manomètre adapté
- Valve de sécurité du bloc fût
- Excellente visibilité

### Facultatifs:

- Étriers adaptés pour la préhension de fûts spéciaux
- Cylindres de préhension en acier inox



### Fûts

- Ausgezeichnete Sichtbarkeit

### Optionales

- Höhere Leisten zum Ergreifen von besonderen Fässern
- Greifzylinder aus Edelstahl

## Hydraulische Zange für ein Fass für alle Arten von Fässern

- Stabil, zuverlässig und leicht zu reinigen
- Gut haftende, gummibezogene Backen (austauschbar) zum optimalen Ergreifen des Fasses
- Druckregulierventil zum Schließen des Fasses, einschließlich dazugehöriger Druckmesser
- Sicherheitsventile für die Verriegelung der

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	TP	A	C
BS105 M	1130	830	500	160	220	600	900	400	650	Préhension centrale/ Ergreifen in der Mitte	Hydraulique/ hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WI: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS101 MF



**Pince à palan manuelle, pour les fûts en métal et plastique**

*Manuelle Schwenkzange, für Metall- und Kunststofffässer*



- Robuste et fiable
- Pour la manutention de fûts standard en métal et en plastique
- Préhension de fût simple

**Facultatifs:**

- Kit de conversion en pince automatique
- Exécutions spéciales de l'équipement

- *Stabil und zuverlässig*
- *Für die Handhabung von Standard-Metall- und Kunststofffässern*
- *Einfaches Ergreifen des Fasses*

**Optionales:**

- *Verarbeitungskit in automatische Zange*
- *Spezielle Ausführungen der Geräte*

	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	TP	A	C
BS101 MF	650	650	320	20	1000	350	800	Pinces par palan/Zangen zum Flaschenzug	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartongfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

BS101 AF



**Pince à palan automatique, pour les fûts en métal et plastique**

*Automatische Schwenkzange, für Metall- und Kunststofffässer*

- Rapide robuste et fiable
- Préhension et relâchement du fût entièrement automatique, sans intervention de l'opérateur
- Pour la manutention de fûts standard en métal et en plastique

- *Schnell, stabil und zuverlässig*
- *Vollautomatisches Greifen und Loslassen des Fasses ohne Bedienung des Benutzers*
- *für die Handhabung von Standard-Metall- und Kunststofffässern*

**Facultatifs:**

- Exécutions spéciales de l'équipement

**Optionales:**

- *Spezielle Ausführungen der Geräte*



	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	TP	A	C
BS101 AF	800	800	640	65	1000	350	800	Pinces par palan/Zangen zum Flaschenzug	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartongfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; DL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Pince à palan automatique, pour bobines

- Rapide robuste et fiable
- Préhension et relâchement de la bobine entièrement automatique, sans intervention de l'opérateur
- Pour la manutention de bobines de toutes sortes

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales de l'équipement
- Mâchoires revêtues de caoutchouc pour éviter d'endommager les bobines

## Automatische Schwenkzange für Spulen

- Schnell, stabil und zuverlässig
- Vollautomatisches Greifen und Loslassen der Spule ohne Bedienung des Benutzers
- für die Handhabung von Spulen jeder Art

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Geräte
- Gummiüberzogenen Backen, um Schaden an den Spulen zu vermeiden



	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	TP	A	C
BS101 AB	830	750	860	55	1000	350	800	Pinces par palan/Zangen zum Flaschenzug	Automatique/Automatisch	Bobines/Spulen

## Pince à palan manuel, avec préhension interne pour bobines

- Robuste et fiable
- Pour la manutention de bobines avec un trou central de grande taille
- Mâchoires revêtues de caoutchouc pour éviter d'endommager les bobines



## Manuelle Schwenkzange, mit innerem Griff für Spulen

- Stabil und zuverlässig
- Für die Handhabung von Spulen mit großem Zentralloch
- Gummiummantelte Backen, um Schäden an den Spulen zu vermeiden



	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	TP	A	C
BS101 AB	830	750	860	55	1000	350	800	Pinces par palan/Zangen zum Flaschenzug	Manuel/Manuelle	Bobines/Spulen

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récepteur/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# PRÉHENSION, ROTATION ET BASCULEMENT DE FÔTS, DE BOBINES ET D'AUTRES OBJETS

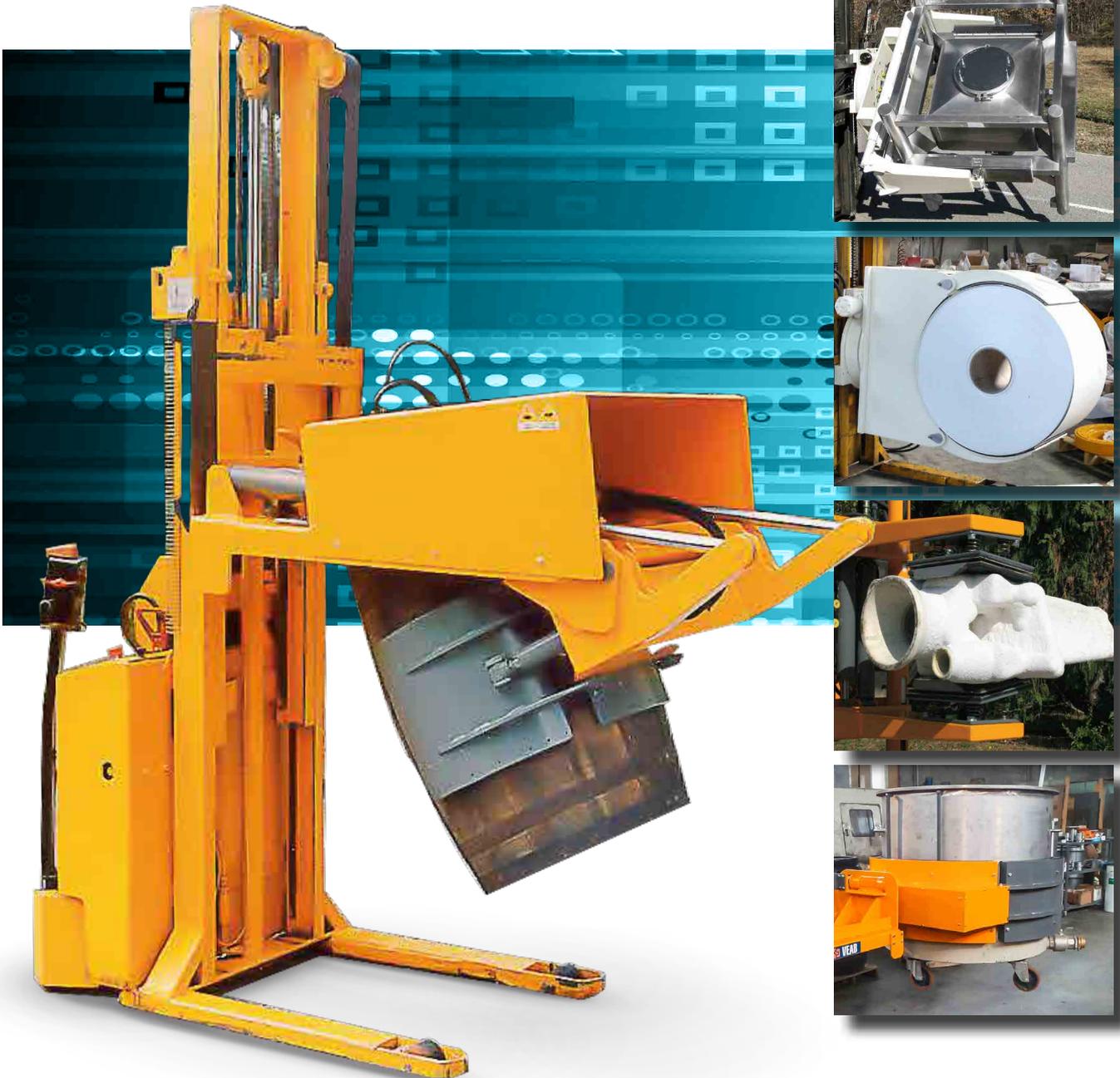
GREIFEN, DREHEN UND KIPPEN VON FÄSSERN, SPULEN UND VERSCHIEDENEN BEHÄLTERN

Ces appareils permettent **le transport, la rotation et la bascule de conteneurs et objets de toute taille et de tout type**; ils peuvent être positionnés sur des châssis à placer sur les fourches des chariots élévateurs, ou bien sur des supports à accrocher aux plaques FEM et permettent l'accrochage direct sur le montant du chariot.

Ces machines se subdivisent en deux catégories: **basculeurs frontaux et basculeurs latéraux**. Selon les milieux d'utilisation, ces équipements peuvent être bâtis en acier peint ou en acier inox AISI 304/316.

Diese Hebezeuge erlauben **die Transportierung, Drehung und Kippung von Behältern und Gegenständen** aller Arten und Größen und können auf das Gestell angebracht werden, das man auf den Gabeln der Stapler anbringt, oder auf Auflagen, die man an die FEM Stützplatten anhakt und somit einen direkten Anschluss an den Hubmast des Hubwagens hat.

Im Wesentlichen unterscheiden sich diese Maschinen in zwei Kategorien: **frontale Kippvorrichtungen und seitliche Kippvorrichtungen**. Je nach Gebrauchsumgebungen können diese Geräte sowohl aus lackiertem Stahl als auch aus rostfreiem Stahl AISI 304/316 hergestellt werden.



Selon l'usage, les types de conteneurs et d'objets à déplacer et les spécifications des chaque entreprise, les équipements peuvent être **contrôlés manuellement ou par système hydraulique**.



Ces équipements permettent le transport, la rotation et le basculement de récipients et d'autres objets de tout type et de toute mesure.

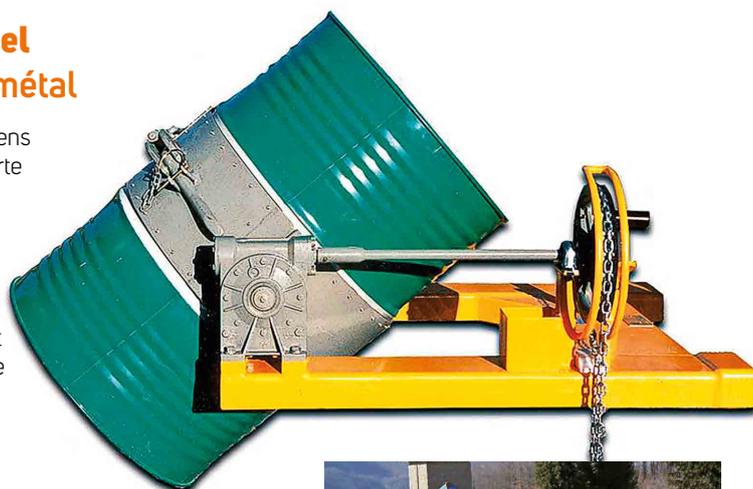
Diese Geräte ermöglichen den Transport, das Drehen und Kippen aller Behälter und Gegenstände in allen Größen.

*Je nach Verwendung, Typen der zu handhabenden Behälter und Gegenstände und je nach charakteristischen Unternehmensspezifikationen können die Geräte mit manuellem bzw. hydraulischem Antrieb versehen sein.*



## Basculeur - retourneur de fûts manuel enfourchable pour fûts standard en métal

- Rotation frontale continue à 360° dans les deux sens
- Bande de serrage H 230mm entièrement recouverte de caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Poignée robuste de fixation
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur



### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports

## Manuelle Kippvorrichtung mit Gabeln für Standard ErdölFässer aus Metall

- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließstreifen H 230mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Schalungen
- Stabiler Schließgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln



### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DP	DMI	DMA	A	C
BS89 DF	1300	1050	450	100	580	500	930	580			Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

## Basculeur - retourneur frontal manuel applicable à la plaque Fem pour fûts standard en métal

- Rotation frontale continue à 360° dans les deux sens
- Bande de serrage H 230mm entièrement recouverte de caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Poignée robuste de fixation
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur



### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports

## Manuelle Fem Kippvorrichtung mit Stützplatte für Standard Erdöl-MetallFässer

- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließstreifen H 230mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Schalungen
- Stabiler Schließgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln



### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DP	DMI	DMA	A	C
BS89 DF FEM	1000	1050	500	170	180	500	650				Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen t; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



## Basculeur - retourneur manuel à palan pour fûts standard en métal

- Rotation frontale continue à 360° dans les deux sens
- Mâchoires de serrage H 230mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et une protection des fûts
- Poignée robuste de fixation
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports

## Manuelle Flaschenzugkippvorrichtung für Standard Erdöl-MetallFässer

- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließstreifen H 230mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiler Schließgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Verwendung der Kippvorrichtung für Fässer auch mit den Gabeln des Gabelstaplers möglich

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen

	L	WI	H	WE	LO	DP	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 PF	1120	700	900	100	500	580			Frontal/Frontaler	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

## Basculeur - retourneur manuel à palan pour les fûts de tous les types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation frontale continue à 360° dans les deux sens
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers



## Manuelle Flaschenzugkippvorrichtung für Fässer aller Arten

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Verwendung der Kippvorrichtung für Fässer auch mit den Gabeln des Gabelstaplers möglich

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer

	L	WI	H	WE	LO	DP	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 PV	420	1160	900	100	500		350	650	Frontal/Frontaler	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonnfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise/Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise/Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



### Basculeur - retourneur frontal manuel enfourchable pour les fûts de tous les types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation frontale continue à 360° dans les deux sens
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

**Facultatifs:**

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers



### Manuelle Kippvorrichtung mit Gabel für Fässer aller Arten

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

**Optionales:**

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DP	DMI	DMA	A	C
BS89 DV	1870	1100	500	210	1050	500	1650		350	650	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern



### Kippvorrichtung mit Stützplatte Fem für Fässer aller Arten

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Frontale Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Staplers

**Facultatifs:**

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers

**Optionales:**

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 DV FEM	1080	1150	500	150	470	500	860		350	650	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen l; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



## Basculeur - retourneur frontal hydraulique enfourchable pour fûts de tous les types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation à 180° dans les deux directions
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Soupape de pression maximale pour un serrage correct de chaque type de fût
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers

## Hydraulische Kippvorrichtung mit Gabel for drums of all types

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Drehung von 180° in beiden Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Maximaler Druckregler für regelrechte Schließung von Fässern jeder Art
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 DVI	1840	1100	650	230	1100	500	1620	350	650	Frontal/Frontaler	Hydraulique/hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartoffelfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

## Basculeur - retourneur frontal hydraulique applicable à la plaque Fem pour fûts de tous types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation à 180° dans les deux directions
- Soupape de sécurité avec manomètre pour le serrage correct de tous les types de fûts
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur la plaque Fem du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers



## Hydraulische Fem Kippvorrichtung für Fässer aller Arten

- Für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Drehung von 180° in beiden Richtungen
- Maximaler Druckregler mit Druckmesser für regelrechte Schließung von Fässern jeder Art
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 DVI FEM	1050	1100	550	160	450	500	830	350	650	Frontal/Frontaler	Hydraulique/hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartoffelfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise/Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise/Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Basculeur latéral manuel enfourchable pour fûts de tous types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur
- Mâchoires de serrage H400 mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts

### Manuelle seitliche Kippvorrichtung mit Gabel für Fässer aller Arten

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 DVL	1730	800	600	200	1000	500	1500	350	650	Latéral/Seitlicher	Manuel/Manual	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/ Kartonnfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

## Basculeur - retourneur à plaque Fem manuel latéral pour fûts de tous types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur la plaque Fem du chariot élévateur

### Manuelle seitliche Kippvorrichtung mit Gabel mit Stützplatte Fem für Fässer aller Arten

- Für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS89 DVL FEM	1060	750	500	130	450	500	830	350	650	Latéral/Seitlicher	Manuel/Manual	Fûts en plastique/Plastic drums

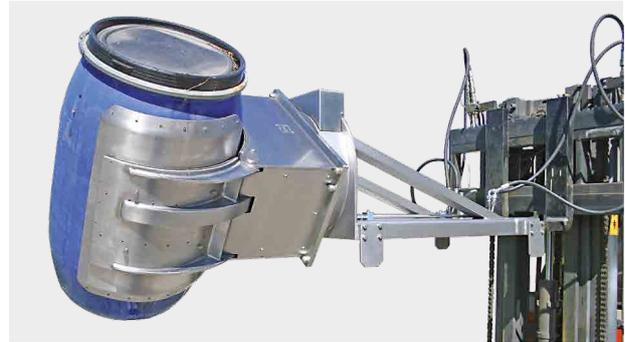


## Hydraulische seitliche Kippvorrichtung mit Gabel für alle Arten von Fässern

- Für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Maximaler Druckregler mit Druckmesser für regelrechte Schließung von Fässern jeder Art
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

## Basculeur - retourneur latéral hydraulique enfourchable pour les fûts de tous les types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Soupape de sécurité avec manomètre pour le serrage correct de tous les types de fûts
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	P	REV	A	C
<b>BS89 DVLI</b>	1920	650	600	360	1200	500	1700	350		Latéral/Seitlicher	Hydraulique/hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

## Basculeur latéral hydraulique applicable à la plaque Fem pour fûts de tous types

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Soupape de sécurité avec manomètre pour le serrage correct de tous les types de fûts
- Châssis robuste en tôle façonnée pour un nettoyage facile
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût



## Seitliche hydraulische Kippvorrichtung mit Platte Fem für alle Arten von Fässern

- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Maximaler Druckregler mit Druckmesser für regelrechte Schließung von Fässern jeder Art
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	P	REV	A	C
<b>BS102</b>	1100	630	550	300	300	600	870	450	130	Latéral/Seitlicher	Hydraulique/hydraulische	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; P: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation / Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS97



### Basculeur manuel de vertical à horizontal pour les selles de stockage

- Indiqué pour le stockage des fûts à l'horizontal
- Rotation à 90°
- Transport des fûts à l'horizontal
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

#### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports

### Manuelle Kippvorrichtung mit Gabel von vertikal zu horizontal für Sattellagerungen

- Zur horizontalen Lagerung der Fässer geeignet
- Drehung von 90°
- Horizontale Transportierung der Fässer
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

#### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DP	DMI	DMA	A	C
BS97	2100	600	500	140	1000	500	1800		450	650	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

BS98

### Basculeur hydraulique de vertical en horizontale pour les selles de stockage

- Indiqué pour le stockage des fûts à l'horizontal
- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation à 150°
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc

remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts

- Soupape de pression maximale pour un serrage correct de chaque type de fût
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

#### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports
- Accessoires pour fûts particuliers

### Hydraulische Kippvorrichtung mit Gabel von vertikal zu horizontal für Sattellagerungen

- Zur horizontalen Lagerung der Fässer geeignet
- für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Drehung von 150°
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließbacken H 400mm

zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer

- Maximaler Druckregler für regelrechte Schließung von Fässern jeder Art
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln

#### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen
- Zubehör für spezielle Fässer



	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	REV	A	C
BS98	1850	950	270	210	900	500	1650	400	650	Frontal/Frontal	Hydraulique/Hydraulic	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récepteur/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMI: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Basculeur latéral hydraulique applicable à la plaque Fem

- Indiqué pour les caissons de différentes dimensions et typologie
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Soupape de pression maximale avec manomètre pour le serrage correct de chaque typologie de caisson
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes de caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection des caissons
- Stabilité élevée dans la position de caisson incliné
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur la plaque Fem du chariot élévateur

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des supports

## Seitliche hydraulische Kippvorrichtung mit Stützplatte Fem für Kisten aller Arten

- Für Kisten verschiedener Größen und Arten geeignet
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Maximaler Druckregler mit Druckmesser für die regelrechte Schließung von Kisten jeder Art
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwigen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Kisten
- Hohe Stabilität bei geneigter Kiste
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf der Stützplatte des Gabelstaplers

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen der Stützen



**BS121 B**



**BS121 C**



**BS121 F**

	L	WI	H	WE	BS	LO	BL	DMI	DMA	P	A	C
BS121	1400	1500	780	520	280	1000	750	600	1200	130	Hydraulique/hydraulische	Divers /verschiedene
BS121 B		1800	560	500	400	1000	1000					
BS121 C	1300	800	500	310	500	500						
BS121 F	1000	1250	550	290	270	500	900					

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# CHARIOTS MANUELS ET AUTOMOTEURS POUR LA ROTATION ET LE BASCULEMENT

## MANUELLE UND SELBSTBEWEGLICHE HUBWAGEN ZUR HANDHABUNG VON DREHEN UND KIPPEN

Les chariots peuvent être fournis avec des **équipements fixes**, et donc unis de manière permanente **aux chariots ou positionnés sur les plaques Fem**, ayant ainsi la possibilité d'avoir un **équipement multifonctionnel** en changeant les équipements. Selon l'utilisation, les types de conteneurs et les objets qui doivent être manipulés et les caractéristiques spécifiques de l'entreprise, les équipements peuvent être équipés avec un **actionnement manuel ou électrohydraulique**.

Les chariots voient leur utilisation dans les activités où vous avez souvent besoin de déplacer, faire pivoter ou incliner les fûts, les bobines, les conteneurs et les autres objets, afin de consacrer une machine spécialement conçue pour ces activités.

*Die Hubwagen koennen mit festsitzenden Ausrüstungen **geliefert werden**, daher permanent am Hubwagen gebunden, **oder auf FEM Stützplatten angebracht werden**, die somit erlauben, einen **multifunktionalen Hubwagen** zu haben, indem man die Ausrüstungen wechselt. Je nach Benutzung, Arten von Behältern und Gegenständen, die man handhaben soll und der bestimmten Unternehmenseigenschaften, koennen die **Ausstattungen eine manuelle oder elektrohydraulische Bedienung vorweisen**.*

*Diese Hubwagen werden für Aktivitäten benutzt, bei denen man Fässer, Spulen, Behälter und andere Gegenstände oft verschieben, drehen oder kippen muss; diese Maschine wurde spezifisch für solche Aktivitäten geplant.*



**Nos chariots à timon sont dotés de plaque Fem et de 4 voies hydrauliques qui permettent d'installer plusieurs équipements.**

**Unsere Deichselstapler sind mit FEM- und 4-Hydraulikwege-Platte versehen, um daran jedes Zubehörteil installieren zu können.**



Tous les chariots peuvent être construits en **acier peint** ou en **acier inox** selon les **réglementations HACCP**, et vous pouvez les équiper avec les instruments de pesage ou les transformer pour travailler en zone ATEX.

**La fiabilité dans l'utilisation, la manipulation, la précision dans la rotation et le basculement en font des partenaires exceptionnels utiles** dans de nombreux secteurs tels que: l'alimentation, les produits pharmaceutiques, les cosmétiques, etc.

*Alle Hubwagen koennen gemäß **HACCP-Norm aus lackiertem Stahl oder Edelstahl hergestellt werden**, und man kann sie mit Abwiegeräten ausstatten oder **sie verwandeln**, um in ATEX-Zonen zu arbeiten.*

**Die Zuverlässigkeit in der Benutzung, die Handlichkeit, die Genauigkeit des Drehen und Kippen machen sie zu besten Arbeitspartnern** in vielen Bereichen, wie: Nahrungsmittelindustrie, Pharmazie, Kosmetik, usw.



### Tous nos gerbeurs sont équipés des dispositifs de sécurité suivants:

- Carénages de sécurité.
- Bouton d'urgence (coupe-batteries) en position facile à actionner.
- Alarme de recul
- Fusible pour les surcharges de tension électrique.
- Bloc rotation accidentelle du fût. Empêche la rotation lorsque le fût est situé à une hauteur inférieure à 300 mm.
- Bloc ouverture accidentelle pince. Pour ouvrir la pince quand le fût se trouve à une hauteur supérieure à 300 mm du sol, il faut activer l'ouverture d'un interrupteur à clé.
- Fonction "vitesse réduite" quand le fût est à une hauteur supérieure à 300 mm, Pour manœuvrer en toute sécurité dans des espaces réduits.

- Système qui empêche le démarrage accidentel: il détecte l'angle d'inclinaison minimal (vous pouvez demander également l'angle maximal) du timon par rapport à la verticale, en permettant l'activation seulement avec l'opérateur dans une position de conduit.
- Système anti-écrasement de l'opérateur, intégré dans la tête du timon: il empêche l'écrasement de l'opérateur, quelle que soit sa position et la taille.

### En chariots équipés avec retourneur hydraulique, sont appliqué aussi les dispositifs suivants:

- Vanne de blocage des fûts pour empêcher la chute accidentelle du fût en cas de rupture des tubes hydrauliques
- Soupape de pression maximale pour le serrage correct du fût.



### Alle unsere Deichselstapler sind mit den folgenden Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet:

- Sicherheitsverschaltung
- Notfallknopf (Batterieabschalter) an Stelle, wo er leicht zu betätigen ist.
- Rückfahralarm
- Sicherung fuer die elektrische Überlastung.
- Blockierung gegen zufällige Drehung des Fasses. Verhindert Drehungen bei Fass niedriger als 300 mm.
- Blockierung gegen zufälliger Öffnung der Zange. Um die Zange zu öffnen wenn das Fass sich höher als 300mm vom Boden befindet, muss man die Öffnung mittels eines Schlüsselschalters freigegeben werden.
- Funktion "reduzierte Geschwindigkeit" bei Fass höher als 300 mm., um in engen Räumen fahren zu koennen.
- Dieses System verhindert die zufällige Gangschaltung: es zeigt den minimalen Steigungswinkel des Steuers gegenüber der Vertikale an (auf Wunsch auch den maximalen Winkel); somit wird es nur von der Person betätigt, die in geeigneter Fahrposition sitzt.
- Antiquetschsystem des Bediener, im Steuerkopf integriert: verhindert, dass der Bediener, unabhängig von seiner Position und Körpergröße, zerquetscht wird.

### An den Gabelstaplern mit hydraulischer Kippvorrichtung sind ferner die folgenden Vorrichtungen vorhanden:

- Fassblockierungsventile, gegen zufälliges Fallen des Fasses bei Abscherung der hydraulischen Röhre.
- Maximaler Druckregler für die regelrechte Schließung des Fasses.



### Chariot électrique à timon avec basculeur frontal hydraulique

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 sur laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires comme les pinces et les basculeurs
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant

#### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des châssis du chariot et des berceaux de préhension du fût
- Batterie au gel

### Elektrisch gesteuerter Hubwagen mit frontalem hydraulischen Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung und Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Fem2 Platte, auf der man verschiedenes Zubehör, wie Zangen und Kippvorrichtungen, anknüpfen kann
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast

#### Optionales:

- Spezielle Ausführungen des Hubwagengestells und der Standwiegen des Fasses
- GEL batterie



	UP	A	C	E
BS91 ET DVI	2	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front

### Chariot électrique à timon avec basculeur latéral hydraulique

- Chariot agile et pratique pour la manutention et rotation latérale des fûts en métal, en plastique et carton
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant

#### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des châssis du chariot et des berceaux de préhension du fût
- Batterie au gel

### Elektrisch gesteuerter Hubwagen mit seitlichem hydraulischen Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast

#### Optionales:

- Spezielle Ausführungen des Hubwagengestells und der Standwiegen des Fasses
- GEL batterie



	UP	A	C	E
BS91 ET DVLI	2	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; NE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LD: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen t; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Chariot à timon monocolonne avec basculeur hydraulique

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Excellente visibilité et nettoyage grâce à la monocolonne.
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Batterie de traction à grande autonomie (24V 240Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)

### Facultatifs:

- Exécutions spéciales des châssis du chariot et des berceaux de préhension du fût
- Batterie au gel

## Basculeur frontal | Frontalem Fasskipper



BS120 ET DVI Rid.

## Elektrisch gesteuerter Hubwagen mit hydraulischen Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung und Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Stützplatte Fem2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Dank der Einzelsäule große Sicht und ausgezeichnete Reinigung.
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Langzeit Antriebsbatterie (24V 240Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)

### Optionales:

- Spezielle Ausführungen des Hubwagengestells und der Standwiegen des Fasses
- GEL batterie

## Basculeur latéral | Seitliche Fasskipper



BS120 ET DVLI Rid.

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 ET DVI Rid.	1900				1000			électriques à timon/ Elektrisch gesteuerte	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/ Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front
BS120 ET DVLI Rid.	2050	800	1950	3000	1200	1000	1			Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM1: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DM2: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation / Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



BS106 DVI

### Chariot électrique à timon monocolonne contrebalancé avec basculeur frontal hydraulique

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Excellent visibilité et nettoyage grâce à la monocolonne
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension

- et la protection du fût
- Batterie de traction avec grande autonomie (24V 370Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesses de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Gesteuerter gegengewichtlicher Hubwagen mit frontalem hydraulischen Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung und Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Stützplatte Fem2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Dank der Einzelsäule große Sicht und ausgezeichnete Reinigung.
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene SchlieBwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (24V 370Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS106 DVI	2600	850	1950	3000	1600	500	1	électriques à timon/ Elektrisch gesteuerte	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front

### Chariot électrique à timon monocolonne contrebalancé avec basculeur latérale hydraulique

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Excellent visibilité et nettoyage grâce à la monocolonne.
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût

- Batterie de traction avec grande autonomie (24V 370Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Gesteuerter gegengewichtlicher Hubwagen mit hydraulischen Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung und Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Stützplatte Fem2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Dank der Einzelsäule große Sicht und ausgezeichnete Reinigung.
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene SchlieBwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer

- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (24V 370Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS106 DVLI	2600	850	1950	3000	1600	500	1	électriques à timon/ Elektrisch gesteuerte	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen l; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; UP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS106 DVLI

## Chariot électrique à timon contrebalancé avec basculeur frontal pour treillis métalliques

- Equipé de direction assistée permettant de commander le chariot de manière aisée et précise dans des espaces restreints
- Roue motrice en courant continu 24V 1400W, avec frein et caoutchouc anti-glissement
- Batterie au GEL 24V 300A/h
- Chargeur de batterie 24V 40A/h incorporé
- Equipé de deux motopompes: une pour la direction assistée et l'autre pour le système hydraulique du chariot et de la pince.
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Châssis bâti avec des profilés en acier très robustes avec contrepoids en plomb.
- Etriers de préhension recouverts en caoutchouc fixés sur des coulisses à glissement latéral commandées par des vérins hydrauliques.
- La rotation frontale à 90° se fait à l'aide de n° 2 couples de moteurs hydrauliques placés en axe sur chaque étrier.
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant



## Elektrischer Deichselstapler mit Gegengewicht und frontaler hydraulischer Kippvorrichtung für Metallgittermasten

- Mit Hydraulenkung, die leichte und genaue Steuerungen für die Verwendung in engen Räumen zulässt.
- Antriebsrad mit Gleichstrom 24V 1400W mit Bremse und rutschfestem Reifen.
- GEL-Batterie 24V 300A/h
- Batterieladegerät 24V 40A/h an Bord der Maschine.
  - Mit zwei Motorpumpen, eine für die Hydraulenkung und die andere für die Hydraulikanlage für den Betrieb des Wagens und des Greifers.
- Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Rahmen aus starken Stahlprofilen und mit Bleigegengewicht.
- Gummiummantelte Greifbügel, die an entsprechenden von Hydraulikzylindern angetriebenen und seitlich gleitenden Schienen befestigt sind.
- Die frontale 90° Rotation erfolgt durch Einsatz von 2 an jedem Bügel in Achse angebrachten Hydraulikmotorpaaren.
- Personalisierungen auf Wunsch des Kunden für Fahrgeschwindigkeit des Wagens und Aufwärtsbewegung des Ständers.

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS106 DVI tralucci	3300	1200	1650		2500	1000	2	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Divers /verschiedene	Rotation frontale/Kippen front

## Chariot à timon monocolonne avec basculeur à diamètre variable lateral hydraulique

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Batterie de traction à grande autonomie (24V 240Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant



## Gesteuerter Hubwagen mit frontalem hydraulischen Fasskipper variabler Durchmesser

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung und Drehung von schalungen.
- Stützplatte Fem2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen zum besseren Ergreifen und Wahrung der schalungen
- Langzeit Antriebsbatterie (24V 250Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 ET CF	2050	800	1950	3000	1000	100	1	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Divers /verschiedene	Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DW: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DWa: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



BS106 F

### Chariot électrique à timon contrebalancé avec pince porte-fûts

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention de fûts métalliques, en plastique et carton.
- Plaque Fem2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Batterie de traction avec grande autonomie (24V 370Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Elektrisch gesteuerter gegengewichtlicher Hubwagen mit Fasshalterzange

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Stützplatte Fem2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (24V 370Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS106 F	1850	850	1950	3000	1400	800	2	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

### Chariot électrique à timon monocolonne avec pince porte-fûts

- Chariot agile et facile à manipuler pour la manutention de fûts métalliques, en plastique et carton.
- Plaque FEM2 à laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires tels que les fourches, les pinces et les basculeurs
- Batterie de traction avec grande autonomie (24V 250Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Elektrisch gesteuerter gegengewichtlicher Hubwagen mit Fasshalterzange

- Leichter und handlicher Hubwagen zur Handhabung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Stützplatte FEM2, an der man verschiedenes Zubehör anhängen kann, wie Gabeln, Zangen und Fasskipper
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (24V 250Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 ETP	2100	970	1950	3000	1180	500	1	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen l; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS120 ETP

## Chariot électrique à timon avec fourches mobiles ou fixes

- Chariot souple et pratique pour la manutention et la rotation latérale de fûts métalliques, en plastique et carton
- Plaque Fem2 sur laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires comme les pinces et les basculeurs
- Batterie de traction à grande autonomie (24V 240Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



## Elektrisch gesteuerter Hubwagen mit verstellbaren oder festsitzenden Gabeln

- Gelenkiger und handlicher Hubwagen mit Stützpunkt für die Handhabung von Paletten
- Fem2 Platte, auf der man verschiedenes Zubehör, wie Zangen und Kippvorrichtungen, anknüpfen kann
- Langzeit Antriebsbatterie (24V 240Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 ET F	1900	800	1950	3000	1000	1000	1	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Divers /verschiedene	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

## Chariot électrique à timon contrebalancé avec têtes preneuses mobiles

- Chariot agile et maniable, sans jambes de support pour la manutention de tous types de palettes
- Plaque Fem2 sur laquelle on peut attacher une grande variété d'accessoires comme les pinces et les basculeurs
- Batterie de traction avec grande autonomie (24V 370Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Coffre et timon avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Personnalisations sur demande du client de vitesse de translation chariot et la montée du montant
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)

## Elektrisch gesteuerter gegengewichtlicher Hubwagen mit fliegend angeordneten verstellbaren Gabeln

- Gelenkiger und handlicher Hubwagen ohne Stützpunkt für die Handhabung von allen Arten von Paletten
- Fem2 Platte, auf der man verschiedenes Zubehör, wie Zangen und Kippvorrichtungen, anknüpfen kann
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (24V 370Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und

- Wasserspritzer
- Personalisierungen nach Wunsch des Kunden bezüglich Verschiebungsgeschwindigkeit des Hubwagens und Höhe des Hubmast
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS106	2950	970	1950	3000	2000	1000	1	électriques à timon/Elektrisch gesteuerte	Divers /verschiedene	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DM: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation / Verwendung; RMA: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



BS91 DVE

### Chariot manuel avec levage électrique et basculeur de fûts frontal

- Chariot pour la manutention et la rotation frontale des fûts métalliques, en plastique et en carton
- Levage et descente électriques par l'actionnement de boutons positionnés sur la planche
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Batterie de traction avec grande autonomie (12V 130Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Compartiment à batteries avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable



### Manueller Hubwagen mit elektrischer Hebung und frontalem Fasskipper

- Hubwagen für die Handhabung und frontale Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Elektrische Hebung und Senkung mittels Knopfschaltungen auf dem Armaturenbrett
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (12V 130Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff

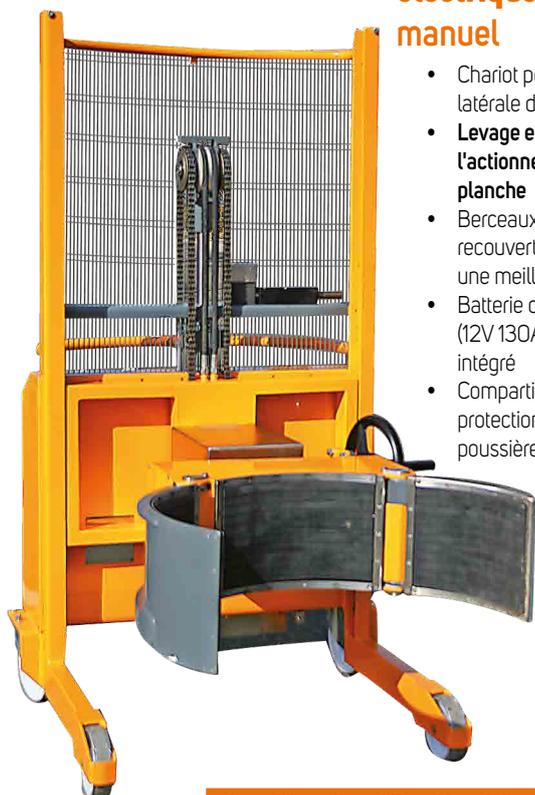


	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 DVE	1300	0	2000	400	500	400	650	2	Manuels avec levage électrique/ Manuelle mit elektrischer Hebung	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/ Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front

BS91 DVLE

### Chariot manuel avec levage électrique et basculeur latéral manuel

- Chariot pour la manutention et la rotation latérale de fûts en métal, en plastique et carton
- Levage et descente électriques par l'actionnement de boutons positionnés sur la planche
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Batterie de traction avec grande autonomie (12V 130Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Compartiment à batteries avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau



### Manueller Hubwagen mit elektrischer Hebung und seitlichem Fasskipper

- Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Elektrische Hebung und Senkung mittels Knopfschaltungen auf dem Armaturenbrett
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Schutzhaube und Deichsel mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Antriebsbatterie mit hoher Autonomie (12V 130Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät



### BS91 DVLEB

	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 DVLE	1300	0	2000	360	500	400	650	2	Manuels avec levage électrique/ Manuelle mit elektrischer Hebung	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/ Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher
BS91 DVLEB	1570	1300		400		550	900			Bobines/Spulen	

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/ Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen l; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; UP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Chariot manuel avec levage électrique et basculeur frontal manuel

- Chariot pour la manutention et la rotation frontale des fûts métalliques, en plastique et en carton
- **Une grande stabilité dans la position inclinée du fût**
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Batterie de traction avec grande autonomie (12V 130Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Compartiment à batteries avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les écl
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Hubwagen mit elektrischer Hebung und frontalem manuellen Fasskippe

- Hubwagen für die Handhabung und frontale Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- **Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass**
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Langzeit Antriebsbatterie (12V 130Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Batterieablage mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	C	E
BS120 DVE	1600	1150	1950	3000	450	300	1	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front

## Chariot manuel avec levage électrique et basculeur latéral manuel

- Chariot pour la manutention et la rotation latérale de fûts en métal, en plastique et carton
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Batterie de traction avec grande autonomie (12V 130Ah) avec chargeur à haute fréquence intégré
- Compartiment à batteries avec degré de protection IP55 contre la pénétration de poussières et les éclaboussures d'eau
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



### Hubwagen mit elektrischer Hebung und seitlichem manuellen Fasskipper

- Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- **Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass**
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Langzeit Antriebsbatterie (12V 130Ah) mit integriertem Hochfrequenzladegerät
- Batterieablage mit Schutzstufe IP55 gegen Eindringen von Stäuben und Wasserspritzer
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)

### BS120 E



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	C	E
BS120 E	1200	750			370	300		Divers/verschiedene	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs
BS120 DVLE	1650	800	1950	3000	450		1	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMa: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

## Chariot manuel avec levage pneumo-hydraulique et basculeur latéral

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation latérale de fûts en métal, en plastique, en carton et divers objets.
- Levage et descente des pneumatiques par l'actionnement d'un levier positionné sur la planche
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût

### Manueller Hubwagen mit pneumohydraulischer Hebung und seitlichem Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Hebung und Senkung der Reifen mittels Hebel auf dem Armaturenbrett
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass



	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 DVLP	1350	0	2000	290	500	400	650	2	Manuels avec levage pneumatique-hydraulique/Manuelle mit pneumohydraulischer Hebung	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher

## Chariot manuel avec levage pneumo-hydraulique et plateau

- Chariot léger et maniable pour la manipulation de fûts en métal, en plastique, en carton et objets divers.
- Levage et descente des pneumatiques par l'actionnement d'un levier positionné sur la planche
- Plateau en acier inox
- Pompe hydraulique manuelle pour accomplir le soulèvement en l'absence d'air comprimé aussi

### Manueller Wagen mit pneumatischer und hydraulischer Anhebung und Ladefläche

- Leichter und beweglicher Hubwagen zur Handhabung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern:
- Hebung und Senkung der Reifen mittels Hebel auf dem Armaturenbrett
- Ladefläche aus rostfreiem Stahl.
- Manuelle Hydraulikpumpe für das Anheben auch bei fehlender Druckluft



	L	WI	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 PIP	1500	750	2000	200	500	-	-	2	Manuels avec levage pneumatique-hydraulique/Manuelle mit pneumohydraulischer Hebung	Divers/verschiedene	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; UP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



## Chariot manuel avec levage pneumatique et basculeur frontal manuel

- Chariot pour la manutention et la rotation frontale des fûts métalliques, en plastique, en carton et objets divers
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Berceaux de serrage en caoutchouc H 400mm entièrement recouverts en gomme interchangeable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)
- Pompe hydraulique manuelle pour accomplir le soulèvement en l'absence d'air comprimé aussi.

## Hubwagen mit elektrischer Hebung und frontalem manuellen Fasskipper

- Hubwagen für die Handhabung und frontale Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)
- Manuelle Hydraulikpumpe für das Anheben auch bei fehlender Druckluft



	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 DVP	1500	1150	1660	2300	350	250		Manuels avec levage pneumatique-hydraulique/Manuelle mit pneumohydraulischer Hebung	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front

## Chariot manuel monocolonne avec des bras pour bobines

- Chariot facile à conduire qui permet de soulever et de baisser les bobines de manière aisée.
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)
- Réalisable pour tous les types de bobines avec un trou central
- Disponible aussi dans la version avec bras droit.
- Disponible en acier veint ou en acier INOX
- Pompe hydraulique manuelle pour accomplir le soulèvement en l'absence d'air comprimé aussi



## Manueller Wagen mit pneumatischer und hydraulischer Anhebung und Stange für Spulen

- Leicht manövrierbarer Wagen, der das leichte Anheben und Senken der Spulen zulässt.
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)
- Realisierbar für alle Spulentypen mit Loch in der Mitte.
- Auch in der Ausführung mit gerader Stange erhältlich
- Sowohl in lackiertem Eisen als auch in rostfreiem Stahl erhältlich
- Manuelle Hydraulikpumpe für das Anheben auch bei fehlender Druckluft

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
BS120 PP	750	740	1340	-	190	100	2	Manuels avec levage pneumatique-hydraulique/Manuelle mit pneumohydraulischer Hebung	Bobines/Spulen	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMa: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertype; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation / Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

**Chariot manuel avec basculeur frontal pour fûts standard en métal**

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation frontale des fûts standard en métal
- Bande de serrage H 230mm entièrement recouverte de caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et la protection du fût
- Poignée robuste de fixation
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût



**Manueller Hubwagen mit frontalem Fasskipper für Standard Erdöl-Metallfässer**

- Leichter und beweglicher Hubwagen zur Handhabung und frontalen Drehung von Standard Metallfässern
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließstreifen H 230mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Schalungen
- Stabiler Schließgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass

	L	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 DF	1400	2000	230	500	-	-	2	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern	Rotation frontale/Kippen front

BS91 DF

BS91 DV



**Chariot manuel avec basculeur frontal pour les fûts de tous types**

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique, en carton et objets divers
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût



**Manueller Hubwagen mit frontalem Fasskipper für Fässer aller Arten**

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die frontale Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließstreifen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass

	L	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 DV	1300	2000	300	500	400	650	2	Manuel/Manuelle	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front
BS91 DVB									Bobines/Spulen	

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; DL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; UP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS91 DVB



### Chariot manuel avec basculeur latéral pour les fûts de tous types

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation latérale de fûts en métal, en plastique, en carton et objets divers
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût

### Manueller Hubwagen mit seitlichem Fasskipper für Fässer aller Arten

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene SchlieBwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen



### BS91 DVLB



### BS91 DVLM



### BS91 DVLN



### BS91 DVLb

	L	WI	IW	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	C	E
BS91 DVL	1300	0	0	2000	280	500	400	650	2	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher
BS91 DVLB	1550				350		550	900			
BS91 DVLb	1200	880	600	1900	220	300	200	400		Bobines/Spulen	Rotation frontale/Kippen front
BS91 DVLM		1300	0	2000	340	500	350	650			
BS91 DVLN	1100	850	400		260		300	500		Divers /verschiedene	Rotation latérale/Kippen seitlicher

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; IW: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité / Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation /Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



### Chariot manuel porte-fûts pour les fûts en métal, plastique et carton

- Chariot léger et maniable pour la manutention de fûts de tous les types
- Préhension simple et fiable sur le bord des fûts
- Travail en automatique dans la préhension et dans la libération
- Indiqué pour prendre les fûts des palettes ou pour les placer sur les balances



### BS91 P

### Manueller Fasshalterhubwagen für Metall-, Kunststoff und Kartonfässer

- Leichter und beweglicher Hubwagen zur Handhabung von Fässern aller Arten
- Arbeitet automatisch sowohl beim Ergreifen als auch beim Loslassen
- Einfaches und zuverlässiges Ergreifen an dem Kanten der Fässer
- Dazu geeignet, Fässer von den Paletten zu nehmen, oder sie auf Waagen zu legen



### BS91 TW

BS91



### BS91 T

	L	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	C	E	
BS91		1180						Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs	
BS91 P	830		130	500	350	650	2	Fûts en plastique/Plastikfässern		
BS91 T		1800								Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en plastique/Plastikfässern
BS91 TWIN		1180						800		Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

### Chariot manuel porte-fûts contrebalancé

- Chariot contrebalancé pour la manutention de fûts de tous types
- Préhension simple et fiable sur le bord des fûts
- Travail en automatique dans la préhension et dans la libération
- Indiqué pour prendre les fûts des palettes ou pour les placer sur les balances
- Sans longeron avant porte-roue

### Manueller gegengewichtlicher Fasshalter Hubwagen

- Gegengewichtlicher Hubwagen zur Handhabung von Fässern aller Arten
- Arbeitet automatisch sowohl beim Ergreifen als auch beim Loslassen
- Einfaches und zuverlässiges Ergreifen an dem Kanten der Fässer
- Dazu geeignet, Fässer von den Paletten zu nehmen, oder sie auf Waagen zu legen



	L	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 C	1085	1180	280	300	350	650	2	Manuel/Manuelle	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartontfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs



### Chariot manuel porte-fûts à diamètre variable

- Chariot léger et maniable pour la manutention de fûts de tous les types
- Préhension simple et fiable sur le côté des fûts
- Indiqué pour prendre les fûts des palettes ou pour les placer sur les balances

### Variabler manueller Fasshalterhubwagen

- Leichter und beweglicher Hubwagen zur Handhabung von Fässern aller Arten:
- Einfaches und zuverlässiges Ergreifen an den Seiten des Fasses
- Dazu geeignet, Fässer von den Paletten zu nehmen, oder sie auf Waagen zu legen

	L	H	WE	LO	DMI	DMA	UP	A	C	E
BS91 PFV	1150	1180	190	500	350	650	2	Manuel/Manuelle	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartontfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; CP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

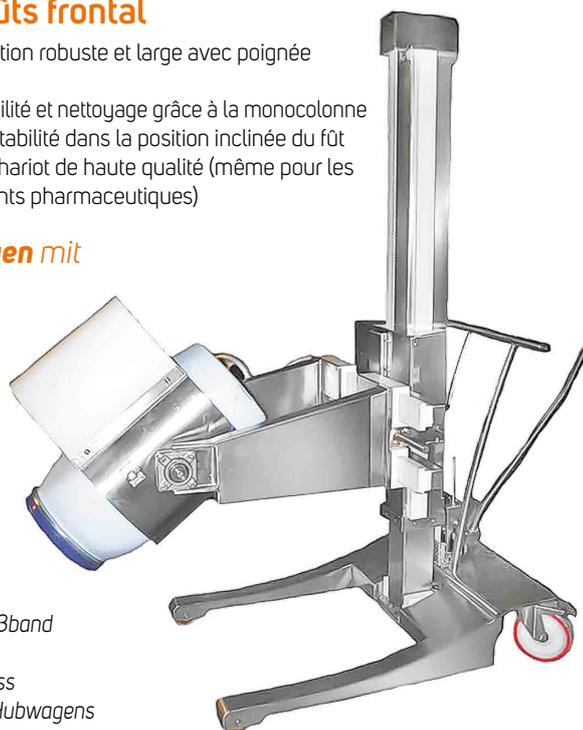
### Chariot manuel monocolonne avec basculeur de fûts frontal

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation frontale de fûts métalliques, en plastique, en carton et objets divers
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable
- Excellent visibilité et nettoyage grâce à la monocolonne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



#### Einsäuliger manueller Hubwagen mit frontalem Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die frontale Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässer
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



### BS120 DVB

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	C	E
BS120 DV	1450	1150	1950	3000	350	300	1	Fûts en plastique/Plastikfässer; Fûts standard en métal/Standard Metallfässer; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation frontale/Kippen front
BS120 DVB	1350	1150			350			Bobines/Spulen	

### Chariot manuel monocolonne avec basculeur de fûts latéral

- Chariot léger et pratique pour la manutention et la rotation latérale de fûts en métal, en plastique, en carton et objets divers
- Berceaux de fixation H 400 mm entièrement recouverts en caoutchouc remplaçable pour une meilleure préhension et protection du fût
- Volant de fixation robuste et large avec poignée rabattable
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)



#### Einsäuliger manueller Hubwagen mit lateralem Fasskipper

- Leichter und handlicher Hubwagen für die Handhabung und die seitliche Drehung von Metall-, Kunststoff- und Kartonfässern
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogene Schließwiegen H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Fässer
- Stabiles und großes Schliesshandrad mit faltbarem Handgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass
- Hochwertige Fertigbearbeitungen der Hubwagens (auch für das Pharmaumfeld)



### BS120 DVLB

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	C	E
BS120 DVL	1500	1000	1950	3000	400	300	1	Fûts en plastique/Plastikfässer; Fûts standard en métal/Standard Metallfässer; Fûts en carton/Kartonfässern	Rotation latérale/Kippen seitlicher
BS120 DVLB	1450	900			350			Bobines/Spulen	

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; MD: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; IP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



**BS120 P**



**BS120 K**



**BS120 CE**

## Chariot manuel porte-fûts pour les fûts en métal plastique et carton

- Chariot léger et maniable pour la manutention de fûts de tous les types
- Travail en automatique dans la préhension et dans la libération
- Préhension simple et fiable sur le bord des fûts
- Indiqué pour prendre les fûts des palettes ou pour les placer sur les balances
- Finitions du chariot de haute qualité (même pour les environnements pharmaceutiques)
- Excellent visibilité et nettoyage grâce à la monocolonne

## Manueller Fasshalterhubwagen für Metall-, Kunststoff- und KartonFässer

- Leichter und beweglicher Hubwagen zur Handhabung von Fässern aller Arten:
- Arbeitet automatisch sowohl beim Ergreifen als auch beim Loslassen
- Einfaches und zuverlässiges Ergreifen an dem Kanten der Fässer
- Dazu geeignet, Fässer von den Paletten zu nehmen, oder sie auf Waagen zu legen
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen

	L	WI	H	HUMA	WE	LO	UP	A	C	E
<b>BS120</b>	0		0		0	0	0		Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern; Fûts en carton/Kartonfässern	
<b>BS120 P</b>	1500	1000	2000	3000	350	300		Manuel/Manuelle		Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs
<b>BS120 K</b>	1150	920	1100	600	130	500	1		Divers /verschiedene	
<b>BS120 CE</b>	1000	730	1050			300				

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; UP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertype; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# EMPLACEMENTS FIXES POUR LE MÉLANGE, LA ROTATION ET LE BASCULEMENT

FESTSITZENDE STANDORTE ZUM MISCHEN, DREHEN UND KIPPEN

BS111



## Mélangeurs axiaux à fût horizontal

Système fixe sur stabilisateurs pour la rotation sur l'axe horizontal du fût. Le système se compose d'un motoréducteur à vitesse variable (volt 500) qui commande 4 rouleaux. La structure en profilés tubulaires est sectionnée au centre de la partie en haut pour permettre

le passage de la pince pendant le positionnement du fût. Equipé de barrières de sécurité en filet avec ouverture à charnière et de microrupteurs électriques qui empêchent le fonctionnement de la machine si la barrière n'est pas parfaitement fermée.

## Axialmischer mit horizontalem Fass

Feste Anlage auf Stabilisatoren für die Rotation an der Horizontalachse des Fasses. Die Anlage besteht aus einem Getriebemotor mit unterschiedlicher Drehzahl (500 Volt), der die Bewegung an 4 Rollen überträgt. Die Rohrprofilstruktur ist im oberen Teil mittig unterteilt, um den Durchgang

des Greifers während der Anordnung des Fasses zu ermöglichen. Komplett mit Sicherheitsgitterbarriere mit Scharnieröffnung und elektrischen Mikroschaltern, die den Maschinenbetrieb verhindern, wenn die Barriere nicht perfekt geschlossen ist.

	L	WI	H	WE	LO	RMA	RMI
BS111	1600	800	1300	80	500	50	5

## Mélangeur latéral automatique à fût vertical

- Châssis en robuste charpenterie métallique en verni avec la rouille et l'émail
- Grande facilité de chargement et de déchargement des fûts
- Possibilité de définir le nombre de tours et le temps de rotation des fûts
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes en caoutchouc remplaçable pour une meilleure

- adhérence et une protection des bouteilles
- Radiateur pour refroidir l'huile
- Protections avec des capteurs de sécurité sur tout le périmètre du mélangeur

### Facultatifs:

- Accessoires particuliers pour les fûts spéciaux



## Automatischer seitlicher Mischer mit vertikalem Fass

- Stabiles Gestell aus stabilem Metallrahmenbau, mit Lack und Rostschutzmittel lackiert
- Extreme Leichtigkeit von Ladung und Entladung der Fässer
- Einstellung der Drehzahl und der Rotationszeit des Fasses möglich.
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogen Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Gasflaschen
- Kühler für die Ölkühlung
- Absicherung mit Sicherheitssensoren am ganzen Mixerumfang

### Optionales:

- Spezielles Zubehör für besondere Fässer



	L	WI	H	WE	LO	RMA	RMI
BS103 A	2000	900	1600	850	1000	5	1

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS103 A

positionner les équipements pour le rotation, le basculement et le levage sur les structures et les bases en acier nous permet de créer une **gamme de machines et d'installations, allant des simples solutions telles que des emplacements fixes, jusqu'à l'accouplement avec des bandes transporteuses, créant ainsi des installations automatiques avec des prestations élevées.**

*Das Positionieren der Zubehörteile für Rotation, Kippen und Anheben auf Stahlstrukturen und untergestellen ermöglicht uns die **Erstellung einer Palette für Maschinen und Anlagen, die von den einfachen Lösungen, wie die festen Positionen, bis zur Kombination mit Förderbändern und somit der Verwirklichung von automatischen Hochleistungsanlagen reicht.***

## Emplacement automatique pour le basculement des fûts



- Adapté à la vidange des fûts dans des trémies
- Châssis en robuste charpenterie métallique en verni avec la rouille et l'émail
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes en caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des fûts
- Grande facilité de chargement et de déchargement des fûts
- Protections avec des capteurs de sécurité sur tout le périmètre du mélangeur

### Facultatifs:

- Accessoires particuliers pour les fûts spéciaux

## Automatische Stellung zum Kippen von Fässern

- Für die Entleerung der Fässer in die Trichter geeignet.
- Stabiles Gestell aus stabilem Metallrahmenbau, mit Lack und Rostschutzmittel lackiert
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogenen Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Gasflaschen
- Extreme Leichtigkeit von Ladung und Entladung der Fässer
- Absicherung mit Sicherheitssensoren am ganzen Mixerumfang

### Optionales:

- Spezielles Zubehör für besondere Fässer

	L	WI	H	WE	LO	RMA	RMI
BS103 R	2500	1500	2500	600	500		



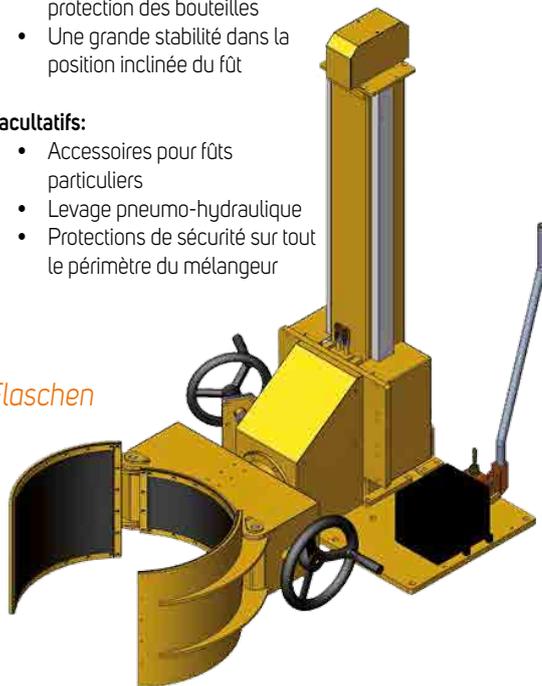
## BS103 B

## Emplacement fixe manuel pour la rotation des fûts

- Indiqué pour les fûts avec un diamètre et une typologie différente (métal, plastique, carton)
- Rotation latérale continue à 360° dans les deux sens
- Emploi simple et sûr
- Mâchoires de serrage H 400mm entièrement recouvertes en caoutchouc remplaçable pour une meilleure adhérence et une protection des bouteilles
- Une grande stabilité dans la position inclinée du fût

### Facultatifs:

- Accessoires pour fûts particuliers
- Levage pneumo-hydraulique
- Protections de sécurité sur tout le périmètre du mélangeur



## Feststehende manuelle Stellung für die Rotation von Fässern/Flaschen

- Für Fässer mit unterschiedlichem Durchmesser und Material (Eisen, Kunststoff, Karton)
- Seitliche Dauerdrehung von 360° in beide Richtungen
- Einfache und sichere Benutzung
- Austauschbare, vollkommen mit Gummi bezogenen Schließbacken H 400mm zum besseren Ergreifen und Wahrung der Gasflaschen
- Hohe Standfestigkeit bei geneigtem Fass

### Optionales:

- Zubehör für spezielle Fässer
- Pneumohydraulischer Hebung
- Sicherheitsschutz am ganzen Mixerumfang

	L	WI	H	WE	LO
BS103 B	1100	1050	1600	350	300
BS103 F	1400	900		400	

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise/Min. Greifdurchmesser mm; DMa: Diamètre max de prise/Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; MA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS103 R

BS103 F

# PANIERES DE MANUTENTION DES ZONES ET PLATES-FORMES DE CHARGEMENT DES MARCHANDISES

## HUBKÖRBE FÜR LUFTWARTUNG UND PLATTFORMEN ZUR WARENBELADUNG

Les paniers sont idéaux pour effectuer tous les travaux de réparation et manutention aérienne en toute sécurité, leur positionnement sur le chariot élévateur a lieu avec facilité et sécurité par la préhension latérale à l'intérieur de deux solides guides en tube soudées sous le plateau. L'accès de l'opérateur à la plate-forme a lieu par le biais d'une ouverture de porte ouvrable vers l'intérieur, équipée avec un système de blocage sur les fourches du chariot, capable d'empêcher son défilement accidentel à la suite d'une mauvaise manipulation du conducteur.

Die Körbe sind ideal für alle Luftreparatur- und Wartungsarbeiten in aller Sicherheit, die Anbringung auf dem Gabelstapler ist sehr einfach und sicher mittels Gabelung innerhalb von zwei festen Rohrführungen, die unter die Ladepritsche geschweißt ist. Zugang zur Plattform seitens des Benutzers erfolgt mittels dafür vorgesehener kleiner Tür, die vom Inneren aufzumachen ist und mit geeignetem Blockierungssystem ausgestattet ist; aus Sicherheitsgründen ist die Plattform mit einem Blockierungssystem auf den Gabeln des Hubwagens ausgestattet, das die Verhinderung der zufälligen Abnahme der Gabeln aufgrund falscher Bedienung der Fahrer sichert.



### Panier de manutention aérienne

- Applicable aux fourches du chariot élévateur
- Avec grille latérale en filet tech pour protéger l'opérateur et un vérin à gaz facilitant l'ouverture et la fermeture
- Porte d'accès refermable automatiquement à battant anti-vibrations, s'ouvrant uniquement vers l'intérieur et équipée d'une fermeture de sécurité
- Plan en gomme de sécurité antidérapant et antistatique
- Petite cuve porte-équipement en polystyrène antichoc
- Dispositif de sécurité contre le défilement accidentel des fourches
- Fixations pour l'utilisation des ceintures de sécurité (non incluses)
- Exécutions sur mesure pour les chariots avec fourches de dimensions n'étant pas compatibles avec le modèle standard

### Hubkorb für Luftwartung

- Mit Gabelstapler aufgabelbar
- Mit Seitenwand aus Tech-Gitter zum Schutz des Bedieners und mit Gaszylinder, der das Öffnen und Schließen leichter macht
- Automatisch schließbare Zugangstür mit Antivibrationsanschlag, nur nach außen zu öffnen und mit Sicherheitsverschluss
- Antirutsch und Antistatik Schutzplatte aus Gummi
- Werkzeugkasten aus schlagfestem Polystyrol
- Antirutsch-Sicherheitsvorrichtung der Gabeln
- Verbindungsstellen für die Nutzung von Sicherheitsgurten (nicht inbegriffen)
- Sonderausführungen für Wagen mit Gabeln, die größtmäßig nicht mit dem Standard-Modell kompatibel sind.

Si la grille arrière est fermée, on peut le ranger dans un espace restreint.

Mit geschlossener Rückwand kann er auf engstem Raum abgestellt werden.



	L	WI	H	WE	LO	COP
BS100	1000	1000	1100/2110	135	400	Sans toit/Ohne dach
BS100 TETTO			2000	250		Avec toit/Mit dach

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen l; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min



Pivot de sécurité  
Sicherheitsstift



Cuve porte-équipement  
Werkzeugkasten



Plan en gomme de sécurité antidérapant et antistatique  
Antirutsch und Antistatik Schutzplatte aus Gummi



Facultatifs: 4 roues appliquées sous la base, 2 fixes et 2 pivotantes  
Optionales: 4 auf dem Sockel befestigte; 2 festsitzende und drehende

Disponibile aussi dans la version avec le toit  
In der Ausführung mit Dach erhältlich



## Plate-forme de levage des matériaux

- Plate-forme permettant de contenir une palette 1200x1200 mm.
- Structure composée de barrières amovibles
- Couloir latéral de 600 mm pour le passage
- Possibilité d'enfourchement sur les quatre côtés

## Hubplattform für Materialien

- Gabelnde Plattform, Zum Tragen einer 1200x1200 mm Palette geeignet.
- Konstruktion mit abnehmbarem Schutzgitter
- 600 mm langer Seitengang für den Durchgang
- Gabelungsmöglichkeit auf jeder der vier Seiten



	L	WI	H	WE	LO	COP
BS100 PALLET	1300	1800	1100	200	1000	Sans toit/Ohne dach

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMl: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMa: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# BASIC LINE - LA NOUVELLE LIGNE DE PRODUITS VEAB

## BASIC LINE - NEUE PRIDUKTLINIE VEAB

BS109

### Pince monofût enfourchable

- Pour la manutention des fûts métalliques avec bord supérieur
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Berceaux en caoutchouc pour protéger le fût
- Chaîne de sécurité pour la fixation de l'équipement au chariot élévateur

#### Gabelzange für einen Fass

- Gabelausrüstung für ein Metallfässern zum Ergreifen an der oberen Kante
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen.
- Gummischalen zum Schutz des Fasses.
- Sicherheitskette zur Befestigung des Werkzeugs am Gabelstapler



### Pince monofût enfourchable à préhension centrale

- Pour la manutention de fûts métalliques standard (pétrolifères)
- Le fût peut être soulevé, transporté et déposé automatiquement sans le soulever du chariot élévateur
- Préhension simple et fiable sur la partie cylindrique des fûts
- Chaîne de sécurité pour la fixation de l'équipement au chariot élévateur.
- Excellente visibilité

#### Gabelausrüstung für ein Fass zum Ergreifen in der Mitte

- Zur Handhabung von Standard (Erdöl) Metallfässern
- Das Fass kann automatisch angehoben, transportiert und abgestellt werden, ohne dass Sie sich vom Gabelstapler erheben müssen.
- Sicheres und zuverlässiges Ergreifen der Zylinderseite der Fässer
- Sicherheitskette zur Befestigung des Werkzeugs am Gabelstapler.
- Ausgezeichnete Sichtbarkeit



BSE88

	L	WI	H	WE	LO	TP	A	C
BS109	850	590	800	50	400	Préhension sur le bord/Ergreifen an der oberen Kante	Automatique/Automatisch	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern
BSE88	1250	650	200	45		Préhension centrale/Ergreifen in der Mitte		

BSE89 DF



### Basculeur de fûts frontal manuel enfourchable à diamètre fixe

- Rotation frontale
- Poignée robuste de fixation
- Possibilité de faire tourner le fût également par chaîne
- Chaîne de sécurité pour la fixation de l'équipement au chariot élévateur

#### Frontaler manueller Gabelfasskipper mit bestimmtem Durchmesser

- Frontale Dauerdrehung
- Stabiler Schließgriff
- Möglichkeit, das Fass auch mittels Fließband zu drehen
- Sicherheitskette zur Befestigung des Werkzeugs am Gabelstapler

	WE	BS	LO	BL	DP	REV	A	C
BSE89 DF	70	500	250	720	580	Frontal/Frontaler	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REV: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

La ligne BASIC de VEAB se caractérise par un fonctionnement convivial et un prix abordable des produits, sans négliger la qualité. Les produits entièrement construits en Italie permettent de jouir de la marque VEAB, certifiée, sûre et fiable, offrant un rapport qualité/prix inégalable.

Die Linie BASIC von VEAB zeichnet sich durch den einfachen Betrieb und einen niedrigen Preis aus, ohne dabei auf die gewohnte Qualität zu verzichten. Die ganz in Italien hergestellten Produkte ermöglichen die Nutzung des zertifizierten, sicheren und zuverlässigen Markenzeichens VEAB, das beim Qualität-Preis-Verhältnis seinesgleichen sucht.



### Pince manuelle pour le levage en vertical des fûts métalliques

- Pour la manutention des fûts de pétrole standard en métal avec palan
- Robuste et fiable
- Préhension de fût simple

### Manuelle Schwenkzange, für die vertikale Hebung von Metallfässern

- Für die Handhabung von Standard-Ölfässern aus Metall mit dem Flaschenzug.
- Stabil und zuverlässig
- Einfaches Ergreifen des Fasses

### Pince manuelle pour le levage horizontal des fûts métalliques

- Pour la manutention des fûts de pétrole standard en métal avec palan
- Robuste et fiable
- Préhension de fût simple

### Manuelle Schwenkzange, für die horizontale Hebung von Metallfässern

- Für die Handhabung von Standard-Ölfässern aus Metall mit dem Flaschenzug.
- Stabil und zuverlässig
- Einfaches Ergreifen des Fasses

	TP	A	C
BS101 V	Pincas par palan/Zangen zum Flaschenzug	Manuel/Manuelle	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern
BS101 H			



### Petit chariot manuel porte-fûts

- Chariot léger et pratique pour la manipulation sporadique de fûts de tous les types
- Préhension simple et facile sur le bord des fûts grâce au système de leviers de poussée
- Possibilité d'avoir des pneus gonflables pour le transport des fûts sur les terrains inégaux

### Kleiner manueller Fasshalter

- Leichter und handlicher kleiner Hubwagen zur gelegentlichen Handhabung von Fässern aller Art
- Leichtes und bequemes Ergreifen an den Fasskanten dank Antriebshebelsystem
- Möglichkeit, Luftreeder zur Transportierung von Fässern auf unbündigem Boden zu benutzen

	UP	C	E
BS87 INOX	2	Fûts en plastique/Plastikfässern; Fûts standard en métal/Standard Metallfässern	Manipulation en général/Allgemeine Handhabungs
BS87		Fûts standard en métal/Standard Metallfässern	

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; PE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; RE: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptien/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/ Verwendung; CP: Couverture/Abdeckung; MA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RM: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS101 V

BS101 H

BS87

BS87 INOX



# GRUES ET CROCHETS DE LEVAGE

## KRAN UND AUFHÄNGE HAKEN

BS94 INF



### Grue enfourchable

- Grues en menuiserie robuste et légère, revêtues d'antirouille et d'émail.
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur
- Crochet tourné à 360°
- Équipement conçu sur mesure pour le client



### Gabelkran

- Kran aus stabilem und leichtem Rahmenbau, mit Lack und Rostschutzmittel lackiert
- Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung auf die Staplergabeln
- Drehbarer Haken zu 360°
- Ausrüstung auf Kundenwunsch personalisiert

	L	WI	H	WE	LO	LOMI	SB
BS94 INF	2000	600	550	200	3000	500	1500

BS94 FEM



### Grue à plaque Fem

- Grues en menuiserie robuste et légère, revêtues d'antirouille et d'émail.
- Crochet tourné à 360°
- Équipement conçu sur mesure pour le client
- Étrier de fixation pour une application rapide et sûre sur les fourches du chariot élévateur

### Kran mit Stützplatte Fem

- Kran aus stabilem und leichtem Rahmenbau, mit Lack und Rostschutzmittel lackiert
- Drehbarer Haken zu 360°
- Ausrüstung auf Kundenwunsch personalisiert
- Absperrbügel zur schnellen und sicheren Anwendung auf der Staplerstützplatte

	L	WI	H	WE	LO	LOMI	SB
BS94 FEM	2000	500	600	350	3000	500	1500

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

Les bras de la grue permettent d'atteindre des distances élevées du montant des chariots élévateurs et d'accéder mieux aux charges difficilement accessibles; la variante enfourchable offre une grande flexibilité. Le bras grue à plaque FEM est indiqué pour les chariots qui sont utilisés seulement pour le transport de marchandises par le crochet. Les deux versions peuvent avoir un bras amovible qui porte avec soi le crochet de charge.

Die Kranarme erlauben, vom Hubmast der Gabelstapler große Entfernungen zu erreichen und schwer zu erreichende Ladungen zu ergreifen; die gabelnde Version bietet eine sehr gute Flexibilität. Der Kranarm mit Stützplatte FEM ist dagegen für Hubwagen geeignet, die die Ware nur mittels Haken transportieren. Die zwei Versionen können einen abnehmbaren Arm mit Ladehaken haben.



## Grue automotrice manuel

- Grue légère et facile à manipuler pour la manutention de charges, même avec un accès difficile
- Roues en vulcan à haute viscosité pour un glissement optimal de la grue
- Pompe à double envoi pour réduire les temps de levage
- Crochet tourné à 360°
- Équipement conçu sur mesure pour le client

### Facultatifs:

- Levage pneumo-hydraulique

## Selbstbewegliche manueller Kran

- Leichter und handlicher Kran für die Handhabung von Ladungen, einschließlich der, die schwer zu erreichen sind
- Vulkan-Räder mit hoher Stabilität zur optimalen Gleiten des Krans
- Pumpe mit doppeltem Druck, um die Hebezeiten zu verringern
- Drehbarer Haken zu 360°
- Ausrüstung auf Kundenwunsch personalisiert

### Optionales:

- Pneumohydraulischer Hebung



BS94 SEM

	L	WI	H	WE	LO	LOMI	SB
BS94 SEM	2400	1000	2100	600	2000	300	1000

## Crochet enfourchable

- Châssis robuste et léger traité contre la rouille avec de l'émail
  - Étrier de fixation pour une application rapide et sûre
- sur les fourches du chariot élévateur
- Crochet tourné à 360°
  - Équipement conçu sur mesure pour le client

## Gabelhaken

- Gestell aus stabilem und leichtem Rahmenbau, mit Lack und Rostschutzmittel lackiert
  - Absperrbügel zur schnellen und einfachen Anwendung
- auf die Staplergabeln
- Drehbarer Haken zu 360°
  - Ausrüstung auf Kundenwunsch personalisiert



BS99

	L	WI	H	WE	LO
BS99	1000	600	350	60	3000

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise/Min. Greifdurchmesser mm; DMI: Diamètre max de prise/Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récepteur/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# 8 CUVES ÉCOLOGIQUES POUR LE STOCKAGE DES FÛTS

## ÖKO-WANNEN FÜR DIE FASSLAGERUNG

### Cuves écologiques pour le stockage de n° 1, 2, 3, 4, 8 fûts de 200 litres

- Enfourchables et transportables avec un chariot élévateur
- En acier vernissé avec grille galvanisée.
- Grille amovible

#### Facultatifs:

- Manille de poussée et 4 roues appliquées sous la base, 2 fixes et 2 pivotantes avec frein

#### Facultatifs:

- Manille de poussée et 4 roues appliquées sous la base, 2 fixes et 2 pivotantes avec frein
- Support incliné pour mettre un fût en position horizontale

#### Facultatifs:

- Support incliné pour mettre un fût en position horizontale

#### Facultatifs:

- Support pour le positionnement horizontal de 2 fûts de 200 litres, superposable. Avec deux de ces supports, vous pouvez stocker 4 fûts de 200 litres à l'horizontale.
- Support incliné pour mettre un fût en position horizontale

#### Facultatifs:

- Support pour le positionnement horizontal de 2 fûts de 200 litres, superposable. Avec deux de ces supports, vous pouvez stocker 4 fûts de 200 litres à l'horizontale.
- Support incliné pour mettre un fût en position horizontale

### Öko-Metallwannen zur Lagerung von 1, 2, 3, 4 und 8 200 l Fässern

- Mit Hubstapler aufsetzbar und transportabel
- Aus lackiertem Stahl mit verzinktem Gitter
- Abnehmbares Raster

#### Optionales:

- Schiebebügel und 4 unter dem Untergestell angebrachte Räder, 2 feste und 2 Lenkrollen mit Bremse.

#### Optionales:

- Schiebebügel und 4 unter dem Untergestell angebrachte Räder, 2 feste und 2 Lenkrollen mit Bremse.
- Schräger Halter, um ein Fass in die Horizontale zu bringen

#### Optionales:

- Schräger Halter, um ein Fass in die Horizontale zu bringen

#### Optionales:

- Lagefläche für die Positionierung von zwei 200 L Fässern, stapelbar. Mit zwei dieser Lageflächen kann man 4 200 L Fässer horizontale lagern.
- Schräger Halter, um 1 oder 2 Fässer in die Horizontale zu bringen

#### Optionales:

- Lagefläche für die Positionierung von zwei 200 L Fässern, stapelbar. Mit zwei dieser Lageflächen kann man 4 200 L Fässer horizontale lagern
- Schräger Halter, um 1 oder 2 Fässer in die Horizontale zu bringen



	L	WI	H	WE	CAP	F
BS112 1F	860	860	430	60	205	1 fût/1 Fässer
BS112 2F	850	1340	330	84	227	2 fûts/2 Fässern
BS112 3F	850	2010	330	114	321	3 fûts/3 Fässern
BS112 4F	1250	1340	300	120	284	4 fûts/4 Fässern
BS112 8F	1250	2720	300	270	552	8 fûts/8 Fässern

Fût 200 lt./Fassheizer 200L

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LD: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; U: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS112 1F  
BS112 2F  
BS112 3F  
BS112 4F  
BS112 8F

Équipements de collecte des liquides ou des substances dangereuses. Dans de nombreuses entreprises, dans la manutention de ces conteneurs contenant des substances dangereuses, il existe souvent le problème du stockage de ces conteneurs, problème devant être réglé de manière pratique et sûre garantissant en cas de fuite de liquide, huile ou peinture etc. une récupération et une élimination conformément aux exigences.

Zubehörteile für das Sammeln von Flüssigkeiten oder gefährlichen Stoffen. In vielen Unternehmen stellt sich bei der Handhabung von gefährliche Stoffe enthaltenden Behältern oft das Problem der praktischen und sicheren Lagerung dieser Behälter, die bei einem eventuellen Austritt dieser flüssigen, öligen oder Lackstoffe usw. gewährleistet, dass diese gemäß den Gesetzesvorschriften rückgewonnen und entsorgt werden können.



### n° 1 petite citerne de 1000 litres

**Facultatifs:**

- Support incliné qui permet d'effectuer facilement des transvasements et des dosages, et de vider complètement la petite citerne.

### eines 1000 L Tanks

**Optionales:**

- Schräger Halter, der einfache Umfüllungen und Dosierungen sowie die vollständige Entleerung der Zisterne ermöglicht.



### n° 2 petites citernes de 1000 litres

**Facultatifs:**

- Support incliné qui permet d'effectuer facilement des transvasements et des dosages, et de vider complètement la petite citerne.

### zwei 1000 L Tanks

**Optionales:**

- Schräger Halter, der einfache Umfüllungen und Dosierungen sowie die vollständige Entleerung der Zisterne ermöglicht.

	L	WI	H	WE	CAP	F	C
BS112 8F	1250	2720	300		552	8 fûts/8 Fässern	Fût 200 lt./Fassheizer 200L
BS112 1C	1650	1340	640	270	1000	1 petite citerne/1 Tanks	Petites citernes de 1000 lt./1000 L Tanks
BS112 2C	1315	2720	420	248	1037	2 petite citernes/2 Tanks	

### Supports superposables pour des fûts jusqu'à un diamètre de 600 mm

Halter für Fasslagerung. Übereinander legbare Fasshalter für Fässer bis zu einem Durchmesser von 600 mm



	L	WI	H	WE
BS86	750	1170	370	25

L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LD: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; WP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DMI: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; KEY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/ Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS112 1C

BS112 2C

BS86



### Cuves écologiques en polyéthylène pour le stockage

- En polyéthylène à haute résistance
- 100 % plastique non-corrosif, fabrication monobloc sans soudure
- Idéal pour les substances très corrosives
- Enfourchables et transportables avec un chariot élévateur
- Superposables à vide en piles stables
- Lavage facile avec système à haute pression
- Formes arrondies qui ne blessent pas

### Polyäthylen Öko-Wannen zur Lagerung

- Aus Polyäthylen mit hohem Widerstand
- Kunststoff 100% Korrosionsschutz, Monoblockherstellung ohne Schweiß stellen
- Ideal für hochätzende Stoffe
- Mit Hubstapler aufsetzbar und transportabel
- Können in haltbaren Stapeln übereinandergelegt werden.
- Bequeme Reinigung mit Hochdrucksystem
- Abgerundete Formen, die nicht verletzen

### BS112 2F

n° 2 fûts de 200 litres  
 zweier 200 L Fässer



### BS112 4F bassa

n° 4 fûts de 200 litres  
 von vier 200 L Fässern



### BS112 4F alta

n° 4 fûts de 200 litres  
 von vier 200 L Fässern



	L	WI	H	WE	CAP	F	C
BS112 2F	800		380	30	215	2 fûts/2 Fässern	Fûts standard en métal/Standard Metallfässern
BS-112 4F bassa	1300	1300	285	46	240	4 fûts/4 Fässern	
BS112 4F alta			445	57	450	4 fûts/4 Fässern	Fût 200 lt./Fassheizer 200L

### BS112 1C

Cuves écologiques pour le stockage de 1/2 petites citernes de 1000 litres  
*Öko-Wannen zur Lagerung eines/zwei 1000 L Tanks*



	L	WI	H	WE	CAP	F	C
BS112 1C	1855	1855	660	160	1050	1 petite citerne/1 Tanks	Petites citernes de 1000 lt./1000 L Tanks

### BS112 C

Chariot écologique pour le stockage de n.1 fût de 200 kg  
*Öko-Wagen für die Lagerung eines 200 kg Fassess*



L: Longueur/Länge mm; WI: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LD: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise/Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMA: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Récipient/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

# CEINTURES CHAUFFANTES POUR LES FÛTS ET ACCESSOIRES DIVERS

## FASSHEIZER UND ANDERES ZUBEHÖR

Les bandes peuvent avoir une fonctionnalité différente:

- éviter le gel des fûts ou des éléments qu'ils contiennent;
- rendre plus fluides les produits qu'on ne pourrait autrement transvaser du fût;
- réchauffer ou de disposer le contenu du fût à une certaine température avant utilisation.

Haben diese Streifen verschiedene Funktionsfähigkeiten:

- in kalten Räumen, um die Vereisung von Fässern oder dessen Inhalt zu vermeiden;
- in manchen Gebieten, um jene Produkte flüssiger werden zu lassen, die sonst nicht abfüllbar sind;
- in den Gebieten, in dem man das Bedürfnis hat, etwas aufzutauen oder den Fassinhalt vor Benutzung auf eine bestimmte Temperatur bringen muss.



**BS96 20 lt**



**BS96 60 lt**



**BS96 115 lt**



**BS96 200 lt**

### Ceinture chauffante pour fûts de 20/60 /115/200 litres

- Avec thermostat réglable de 0 à 180°C.
- Câble en silicone L = 1500 mm.
- Fixation avec crochets et ressorts

### Fassheizer aus Silikongummi, für 20/60/115/200 Fässer

- Mit reguliertem Wärmeregler von 0 zu 180°C.
- Mit 3-poligem Kabel L=1,5 m.
- Befestigungen mit Kupplungen und Federn

	L	H	V	P	Ø	TF	CC
<b>BS96 20 lt</b>	885	110	230	400	300	Caoutchouc de silicone/Fassheizer aus Silikongummi	Fût 20 lt./Fassheizer 20 lt.
<b>BS96 60 lt</b>	1180	110	230	800	380	Caoutchouc de silicone/Fassheizer aus Silikongummi	Fût 60 lt./Fassheizer 60 lt.
<b>BS96 115 lt</b>	1400	110	230	750	470	Caoutchouc de silicone/Fassheizer aus Silikongummi	Fût 115 lt./Fassheizer 115 lt.
<b>BS96 200 lt</b>	1720	110	230	1500	580	Caoutchouc de silicone/Fassheizer aus Silikongummi	Fût 200 lt./Fassheizer 200L



### Ceinture chauffante pour fûts en acier inoxydable

- Avec thermostat réglable
- Câble d'une longueur de 1000 mm.
- Système de fermeture avec les tirants filetés
- Sortie câbles avec boîte de protection IP65
- Isolation thermique avec fibre en céramique

### Fassheizer aus Edelstahl

- Mit regulierbarem Wärmeregler.
- Mit 3-poligem Kabel L=1 m.
- Robustes Schließsystem mit Griff und Gewindefzuganker.
- Kabelaustritt mit Schutzkasten IP65
- Wärmeisolation mit Keramikfaser

	D	H	V	P	Ø	TF	CC
<b>BS96 INOX</b>	575	200	220	1500	575	Ceinture Acier inoxydable/Fassheizer aus Edelstahl	Fût 200 lt./Fassheizer 200L

L: Longueur/Länge mm; W: Largeur/Breite mm; H: Hauteur/Höhe mm; A: Actionnement/Antrieb; WE: Poids/Strukturgewicht kg; BS: Centre de gravité de la structure/Schwerpunkt der Struktur mm; LO: Portée max/Max. Leistung kg; BL: Centre de gravité de la portée/Leistungsschwerpunkt mm; DP: Diamètre de prise /Diameter of grip mm; DM: Diamètre min de prise /Min. Greifdurchmesser mm; DMa: Diamètre max de prise /Max. Greifdurchmesser mm; REY: Modalité de renversement/Kippmodus; C: Réceptier/Behältertyp; F: Forme/Größe; CAP: Capacité/ Fassungsvermögen lt; Ø: Diamètre/Durchmesser mm; TP: Modalité de prise/Greifvorrichtung; E: Utilisation/Verwendung; COP: Couverture/Abdeckung; RMA: Nombre de tours max/Höchstgeschwindigkeit g/min; RMI: Nombre de tours min/Mindestdrehzahl g/min

BS96

BS96 INOX

VEAB

## Chariot base fût

### Chariot base fût

Chariot porte-fût à appliquer sous la base du fût, avec 5 roues de diamètre 100 mm, dont deux freinées.



### Wagen für Fasssockel

Fasshalterwagen, der unter dem Sockel des Fasses anzubringen ist, mit 5 Rädern mit einem Durchmesser von 100 mm, zwei davon mit Bremse.



**Cercle**  
**Cercle**  
 Ring



**Entonnoir**  
**Entonnoir**  
 Trichter



**Cisaille pour fûts**  
**Cisaille pour fûts**  
 Fassöffner



**Pompe manuelle pour  
les huiles et l'antigel**

**Pompe manuelle pour les huiles et l'antigel**  
**Manuelle Pumpe für Öle und Frostschutzmittel**



**Robinets de fûts**  
**Robinets de fûts**  
 Fasshähne

L'expérience acquise dans le secteur de la manutention a permis à VEAB non seulement de se spécialiser dans la manutention de fûts et de bobines mais aussi d'aborder de nouveaux types de récipients tels que bouteilles, rouleaux et couronnes de fil, citernes, caisses, caissons fruits et légumes, bins et ibc, récipients à section variable et objets de différentes formes.

Die im Handhabungssektor erworbene Erfahrung hat es der Fa. VEAB ermöglicht, sich nicht nur auf die Handhabung von Fässern und Spulen zu spezialisieren, sondern sich auch mit neuen Behältertypen wie Flaschen, Drahtrollen, Strähnen, Zisternen, Kästen, Obst- und Gemüseboxen, Bins und Ibc, unterschiedlich großen Behältern und Gegenständen verschiedener Formen auseinander zu setzen.



Tous les droits sont réservés. Variations des images ou du contenu peuvent être effectués sans aucun avis. VEAB S.r.l. n'est pas responsable des dommages découlant de toute information erronée ou incomplète fournie dans cette publication. Les images des produits sont à des fins d'illustration seulement.

Alle Rechte vorbehalten. Bilder- oder Textänderungen dürfen ohne Vorankündigung vorgenommen werden. VEAB S.r.l. haftet nicht für Schäden, die auf hier fehlende oder unkorrekte Informationen zurückzuführen sind.



Depuis les années 1990, la VEAB s'est imposée comme l'un des leaders dans la conception et la fourniture de machines d'appareils pour la manutention des fûts, bobines, conteneurs et autres objets.

L'activité commencée il y a dix ans, avec la recherche de solutions innovantes pour la manutention des fûts, a vu tout de suite une croissance rapide et la notoriété conséquente de la marque VEAB.

L'activité décennale de VEAB dans le domaine de la manutention industrielle a permis pendant les années une évolution progressive et l'expansion de sa structure organisationnelle, permettant ainsi d'acquérir un haut savoir-faire technique et un certain design. VEAB conçoit et fabrique au sein de sa propre structure organisationnelle les machines et les solutions les plus appropriées aux procédés de fabrication des propres clients. Le professionnalisme et la compétence des opérateurs autorisés ont permis dans ces dernières années de faire face à des domaines complexes avec des solutions efficaces et innovantes, permettant de répondre aux demandes les plus particulières de sociétés qui agissent dans des secteurs tels que:

**PHARMACEUTIQUES**  
**ALIMENTAIRES**  
**CHIMIQUES**  
**PÉTROCHIMIQUES**  
**COSMÉTIQUES**  
**LOGISTIQUES**

*VEAB setzt sich schon in den Neunziger Jahren als eine der Spitzenfirmen im Bereich der Planung und Lieferung von Hebezeugen und Ausstattungen zur Handhabung von Fässern, Spulen, Behältern und verschiedenen Gegenständen durch.*

*Die Arbeit begann etwa zehn Jahre vorher mit der Suche nach innovativen Lösungen zur Handhabung von Fässern und sah sofort ein schnelles Wachstum und die darauffolgende Bekanntheit des VEAB Firmenzeichen.*

*VEABs zehnjährige Tätigkeit im Bereich der industriellen Handhabung hat über die Jahre hin eine progressive Entwicklung und Erweiterung des Unternehmens gesehen und somit erlaubt, hohes technisches und geplantes Know-How zu erwerben. VEAB plant und stellt in der eigenen Firma die Maschinen und Lösungen her, die für die Produktionsprozesse der eigenen Kunden am geeignetsten sind; die Professionalität und Kompetenz der Arbeiter hat in diesen Jahren erlaubt, komplexen Gebieten mit wirksamen und innovativen Lösungen entgegenzutreten und somit die spezifischsten Anfragen von Firmen zu befriedigen, die in folgenden Bereichen arbeiten:*

**PHARMAZEUTIK**  
**LEBENSMITTEL**  
**CHEMIE**  
**PETROCHEMIE**  
**KOSMETIK**  
**LOGISTIK**

Prenez une photo du code avec votre smartphone ou votre tablette et entrez les coordonnées VEAB directement dans vos contacts du carnet d'adresses. Peut nécessiter un logiciel gratuit pour lire QR-Codes.

Ordnen Sie die Anschriften der Fa. VEAB mit Ihrem Smartphone oder Tablet ein oder geben Sie diese direkt in Ihre Rubrik Kontakte ein. Dies könnte eine kostenlose Software für das Lesen der QR-Codes erforderlich machen.



Via Provinciale, 3 - 43042 CASASELVATICA (Berceto) Parma  
Tel. +39 0525 66137  
Fax +39 0525 66090  
veab@veabitalia.com

